

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

BUDGET

des Services du Premier Ministre
pour l'année budgétaire 1973.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques, de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ. ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article 1or.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires des Services du Premier Ministre afférentes à l'année budgétaire 1973 et énumérées au Titre I du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 973661000 francs, répartie comme suit:

Section I. - Secteur «Premier Ministre », F	148753000
Section II. - Secteur « Fonction publique », F	379919 000,
Section III. - Secteur «Politique et Programmation scientifiques» F	420 964 000
Section V. - Secteur « Vice-Premier Ministre » F	24 025 000

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

BEGROTING

van de Diensten van de Eerste Minister
voor het begrotingsjaar 1973.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie, van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij:

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1973 verbonden en in Titel I van de tabel van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van de Diensten van de Eerste Minister, worden kredieten geopend ten bedrage van 973661000 frank onderverdeeld als volgt:

Sectie I. - Sector « Eerste Minister » ..	F 148753 000
Sectie II. - Sector " Openbaar Ambt v .	F 379919 000
Sectie III. - Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie » F	420964 000
Sectie V. - Sector « Vice-Eerste Minister », F	24025 000

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Section I - Secteur « Premier Ministre », et de la Section II - Secteur « Fonction publique », et d'un montant maximum de 800 000 francs aux comptables extraordinaires de la Section III - Secteur « Politique et Programmation scientifiques », et de la Section V - Secteur « Vice-Premier Ministre ».

Art. 3.

Le Premier Ministre, le Vice-Premier Ministre, le Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques et le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique sont autorisés à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de leurs Services.

Art. 4.

Vu le caractère urgent des dépenses il prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 100 000 francs pour chacune des Sections I et II, et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Art. 5.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 6.

Des crédits d'ordonnancements résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts à concurrence de 466 000 000 de francs répartis conformément au Titre II du tableau de la présente Loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 950 000 francs pour les recettes et à 75 400 000 francs pour les dépenses.

Art. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van Sectie I - Sector « Eerste Minister », en van Sectie II - Sector « Openbaar Ambt », en tot een maximumbedrag van 800 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van Sector III - Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie », en van Sectie V - Sector « Vice-Eerste Minister ».

Art. 3.

De Eerste Minister, de Vice-Eerste Minister, de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie en de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt worden gemachtigd provisiës te verlenen aan experts en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van hun Diensten optreden.

Art. 4.

Gezien het spoedeisende karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen voor elk der Secties I en II, achtereenvolgende voorschotten van ten hoogste 100 000 frank en die later zullen verantwoord worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige die belast is met de vereffening van de hulp-gelden en toelagen van sociale aard.

Art. 5.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 6.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 466 000 000 frank onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van deze wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 950 000 frank voor de ontvangsten en 75 400 000 frank voor de uitgaven.

Art. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 4 novembre 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,
G. EYSKENS.

Le Vice-Premier Ministre,
A. COOLS.

Le Ministre des Finances,
A. VLERICK.

*Le Secrétaire d'Etat à la Politique
et à la Programmation scientifiques,*
Th. LEFEVRE.

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,
L. REMACLE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
F. VAN ACKER.

Art. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel, gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid,

De rekeningen waarop rechtsreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 4 november 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,
G. EYSKENS.

De Vice-Eerste Minister,
A. COOLS.

De Minister van Financiën,
A. VLERICK.

*De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid
en -programmatie,*
Th. LEFEVRE.

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,
L. REMACLE.

De Staatssecretaris voor Begroting,
F. VAN ACKER.

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités <u>Aa/Kevra"ade</u> <u>kredieten</u>	
		par lirtera trer littera	par article per artikel

Section 1. - Secteur «Premier Ministre».

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Premier Ministre	1,095
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Premier Ministre	15055
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	69078
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	844
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués sur les prêts consentis à charge du présent article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV - Section particulière, il gère par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	300
11.10	Dépenses relatives à la souscription par l'Etat d'un contrat d'assurance collective couvrant les risques d'accident des membres du Gouvernement	436
Total pour le § 1		86808

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	1050
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transport. - Impositions. - Redevances	2455
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département C.	L1900
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'G.C.E	345
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ...	695
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'D.e.F.	800
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	126

(In duizendtullen fr.)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antécédentes) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antécédentes) (vorige jaren)	FEKSTEN	An.
---	---	---------	-----

Sectie I. - Sector « Eerste Minister ».

HOOFDSTUK 1. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1055	1026	Jaarwedde en representatiekosten van de Eerste Minister	11.01
15324	14725	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Eerste Minister ...	11.02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkeringen van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer In geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
55 953	56375		
822	792	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
300	300	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de gedane terugstortingen op de leningen roegestaan ten laste van dit artikel, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend onder titel IV - Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)	11.05
436	436	Uitgaven in verband met het onderschrijven door de Staat van een collectief verzekeringscontract tot het dekken van ongevallenrisico's van de leden van de Regering.	11.10
73890	73654	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

890	140	Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
2080	2080	Water, stoom, gas en elektriciteit, - Andere verbruiksuitgaven, - Frankering van brieven, Telegrammen, - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, - Vervoer, - Belastingen, - Retributies, -	12.02
10352	10022	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, - Aanschaffen van werken en publikaties, - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties, - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten, - Huur van roerende vloeren (met inbegrip van mecanografische installaties), - Publikaties door het Departement.	12.03
320	320	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
645	645	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.R.B.	12.05
600 (4)	600	Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	12.06
120	120	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis il l'intervention de l'O.C.F.		20
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.		950
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)		4330
12.11	Dépenses de formation professionnelle		20
12.12	Autres menues dépenses d'administration		1900
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments, - Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments		3284
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		200
12.20	Frais de fonctionnement de la Commission permanente des Marchés publics		170
	Total pour le S 2		28245
	Total pour le chapitre I		115053

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	40
33.02	Subvention à l'Union professionnelle de la presse belge (Maison de la presse)	8300
33.03	Subvention à la Fondation belge de la vocation	50
33.06	Subvention en vue de l'érection d'un Mémorial national pour les exécutés (pour mémoire)	---
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :		
41.01	Subvention à l'Institut belge d'information et de documentation	24 000
	Total pour le chapitre III	32390

CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	430
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	630
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	250
	Total pour le chapitre V	1310
	Total pour la section J. - Secteur " Premier Ministre "	148753

(In duizendtallen fra nk.)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antéc) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antéc) (vorige jaren)	REKSTFN	An.
20	20	Onderhoudsprodukten ... en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
950	950	Uitgaven ... in verband ... met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen, ...	12.09
4000	3608	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen),	12.10
20	15	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
1900	1900	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
3133	2976	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensren van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
200	190	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).	12.14
170	170	Werkingskosten van de Permanente Commissie der Openbare Aannemingen	12.20
25400 (4)	24356	Totaal voor § 2.	
99290 (4)	98010	Totaal voor hoofdstuk J.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen :			
40	20	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten oversraan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
8300	4300	Toelage aan de Beroepsvereniging der Belgische Pers (Pershuis)	33.02
50	50	Toelage aan de Belgische Stichting Roeping	33.03
---	200	Toelage met het oog op de oprichting van een Nationaal Memoriaal voor de Terechtgestelden (pro memotiei).	33.06
Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :			
23580	20 000	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.	41.01
31970	24570	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

430	630	Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B.*.	74.01
630	450	Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B....	74.03
625	195	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
1685	1275	Totaal voor hoofdstuk V.	
132945 (4)	123855	Totaal voor sectie I. - Sector « Eerste minister ».	

TITRE 1. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En. milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités <u>Am7. "rt<ll/c/f"</u> <u>kredieten</u>	
		par linéru per litteru	par article per artihel
Section II. - Secteur "Fonction publique ».			
CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. Salaires et charges sociales.			
11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique		861
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique		5488
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures ou pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)		119516
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat		1514
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués sur les prêts consentis à charge du présent article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		370
11.07	Traitements et indemnités de stagiaires du niveau 1 •		30650
	Total pour le § 1		158399
§ 2. Achat de biens non durables et de services.			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)		15415
12.02	Eau, vapeur, flax et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transport. - Impositions. - Redevances... ..		8555
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département		4609
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ...		1045
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. •		135
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.G.F.		27
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées. "		593
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, v. "		4380

(In duizendtallem frank.)

TITEL L --- GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antécédentes (vorige jaren))	1971 Dépenses Uitgaven (années antécédentes (vorige jaren))	TEKSTEN	An.
---	---	---------	-----

Sectie II. - Sector « Openbaar Ambt ».

HOOFDSTUK L - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

837	926	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt	11.01
4725	4193	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt.	11.02
92851 1683)	91496 (537)	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen), .	11.03
1344	1364	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
330	330	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de gedane terugstortingen op de leningen toegesraan ten laste van dit artikel, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend onder Titel IV - Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)	11.05
19 000)	29149	Wedden en vergoedingen van stagiairs van niveau 1	11.07
119087 (683)	127458 (537)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

14 165	9500	Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
1725 (415)	1125	Water, stoom, gas en elektriciteit, - Andere verbruiksuitgaven, - Frankering van brieven, - Telegrammen, - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, - Vervoer, - Belastingen, - Retributies.	12.02
2682	2917	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, - Aanschaffen van werken en publikaties, - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties, - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten, - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties), - Publikaties door het Departement.	12.03
1157	1107	Bureaubehoeften, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
120	114	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
27	25	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
593	593	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsrukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
4015	3775	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de ververkosten betreffende dienstreisen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen), .	12.10

TITRE 1. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Arr.	I, I N le L I, E S	1973	
		Crédits sollicités <u>Aanvraagde kredieten</u>	
		par huera per littera	par article per anikel
12.11.	Dépenses de formation professionnelle; Services de la Fonction publique et autres services de l'Etat		29241
12.12	Autres menues dépenses d'administration:		
	1. Frais de réception et de représentation	3(1)(1)	
	2. Frais de repas collectifs offerts aux fonctionnaires et aux stagiaires en remplacement de l'indemnité pour frais de route et de séjour, ainsi qu'aux personnes participant à des visites d'études ou à des activités de formation	50	
	3. Participation de fonctionnaires étrangers à des programmes de formation et de perfectionnement organisés par ou à l'intervention de la Direction générale de la sélection et de la formation	50	
	4. Organisation par la Belgique d'un cycle d'information pour jeunes fonctionnaires étrangers et belges (pour mémoire)	—	4(1)(1)
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens Don durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) ;		585
12.21	Activités de formation assurées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou exercées sous son autorité :		
	1. Intervention en faveur de l'Institut Administration-Université	12000	
	2. Missions diverses assumées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou confiées par elle, et sous son contrôle, à diverses institutions publiques ou privées spécialisées	18000	
			<u>30000</u>
	Total pour le S 2		94985
	Total pour le chapitre : I		<u>253384</u>

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS,

Transferts de revenus aux ménages:

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	40
33.02	Subvention à l'Institut belge des Sciences administratives	50
33.03	Subvention au « Hoger Instituut voor Besruurswetenschappen »	30
	Transferts de revenus à l'étranger:	
34.01	Cotisation de la Belgique en tant qu'Etat-membre de l'Institut international des Sciences administratives	125
34.02	Cotisation de la Belgique en tant qu'Etat de l'I.E.A. (« Intergovernmental Council for Automatic Data Processing »)	50
	Total pour le chapitre : III	<u>295</u>

CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	2315
74.03	Achat de mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F.	1105
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	260
	Total pour le chapitre : V	<u>3680</u>

(In duizendruilen frank.)

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années anéc) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TITEL, TFN	Art.
29241	JS 527	Uitgaven voor beroepsscholing : Diensten van het Openbaar Ambt en andere Rijksdiensten ...	12.11
		Andere kleine bestuursuitgaven :	12.12
270	200	1. Receptie- en representatiekosten.	
50	39	2. Kosten van gezamenlijke eerbetalen aangeboden aan de ambtenaren en stagiairs ter vervanging van de reis- en verblijfvergoedingen, nlsmede aan personen die deelnemen aan studiebezoeken of aan vormingsactiviteiten.	
50	---	3. Deelneming van buitenlandse ambtenaren aan vormings- en vervolmakingsprogramma's ingericht door of door bemiddeling van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming,	
---	351	4. Organisatie door Belgie van een voorlichtingscyclus voor jonge buitenlandse en Belgische ambtenaren (pro memorie).	
386	350	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
		Opleidingsactiviteiten uitgevoerd door of onder het gezag van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming:	12.21
		1. Tegemoetkomingen voordele van het Instituut Administratie-Universiteit.	
		2. Allerlei zendingen die door de Algemene Directie voor Selectie en Vorming worden waargenomen of waanne zij, onder haar controle, diverse gespecialiseerde openbare of privare instellingen belast.	
12443	11575		
66924 (415)	70198 (537)	Totaal voor § 2.	
186011 (1098)	197656 (537)	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.			
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen :	
85	25	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overslaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden.	33.01
50	50	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen ...	33.02
30	30	Toelage aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen ...	33.03
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland:	
125	125	Aandeel van België als Lid-Sraar van het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen.	34.01
---	---	Aandeel van België in zijn hoedanigheid van Sraar van de L.G.A. ("Inneregouvernemental Council for Automatic Data Processing").	34.02
290	230	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
2265 (247)	1615 (77)	Aankoop van bureau machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
1035	645	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.03
500	693	Aankoop van vervoermiddelen te land ...	74.04
3800 (247)	2953 (77)	Totaal voor hoofdstuk V.	

TITRE L — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités <u>Ausgewählte Kredieten</u>	
		par P ^m lirrera littera	par article pe: artihel

CHAPITRE VI. - DIVERS.

Non réparti, économiquement:

01.03	Frais de toute nature relatifs à la constitution du Registre national des habitants du royaume, y compris les dépenses d'années antérieures	121560
01.05	Dépenses diverses se rapportant aux missions confiées à la Direction générale de la sélection et de la formation (pour mémoire)	---
Total pour le chapitre VI		122560
Total pour la section II. - Secteur «Fonction publique **»		379919

Section III. - Secteur «Politique et programmation scientifiques»,

CHAPITRE 1. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitements et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques	861
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques	6370
11.10	Dépenses de personnel des Services de Programmation de la Politique scientifique et du Conseil national de la Politique scientifique	27556
Total pour le § 1		34787

~ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.20	Frais de fonctionnement du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques	4455
12.22	Frais de fonctionnement des Services de Programmation de la Politique scientifique et du Conseil national de la Politique scientifique	16422
Total pour le ~ 2		20877
Total pour le chapitre I		55664

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:

41.01	Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir les intérêts des emprunts émis	53000
Total pour le chapitre ID		53000

CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES, PATRIMONIAUX.

74.05	Dépenses patrimoniales du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation non scientifiques	350
-------	--	-----

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antéc.) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antéc.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
---	---	---------	------

HOOFDSTUK VI. - DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld :

103575	107900	Allerlei kosten in verband met de inrichting van het Rijksregister der inwoners van het Rijk, met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.	01.03
17460	2.460	Allerhande uitgaven in verband met de aan de Algemene Directie voor Selectie en Vorming toevertrouwde opdrachten (pro memories).	01.05
1210JS	110360	Totaal voor hoofdstuk VI.	
311136 (1345)	311199 (614)	Totaal voor sectie II. - Sector «Openbaar Ambt».	

Sectie III. - Sector «Wetenschapsbeleid en -programmatie».

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

837	926	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.	11.01
6845 (20)	6606 (428)	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.	11.02
23 603	20000	Personeelsuitgaven van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.	11.10
31285 (20)	27532 (428)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

4030 (268)	3930 (874)	Werkingskosten van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.	12.20
15825	13 688	Werkingskosten van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.	12.22
19855 (268)	17618 (874)	Totaal voor § 2.	
51140 (285)	45150 (1302)	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:

51000	30000	Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk onderzoek ter bestrijding van de interesen der uitgegeven leningen.	41.01
51000	30000	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

350	500	Patrimoniale uitgaven van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.	74.05
-----	-----	---	-------

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités <i>Aanveuraavde kredieten</i>	
		l'ar litrera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
74.10	Achat de matériel pour les Services de Programmation de la Politique scientifique et pour le Conseil national de la Politique scientifique V.		600
74.11	Achat de moyens de transport terrestre pour les Services de Programmation de la Politique scientifique (pour mémoire)		—
Total pour le chapitre V			950

CHAPITRE VI. - DIVERS.

Non réparti économiquement:

01.01	Dépenses de toute nature relatives à l'intervention de la Belgique dans le cadre de l'exécution du programme de l'«European Launching Development Organisation (E.L.D.O.)» de la «European Space Research Organisation (E.S.R.O.)» et de la Conférence spatiale européenne ou relatives à d'autres programmes nationaux ou internationaux dans le domaine de la recherche et de la technologie spatiales, y compris les dépenses d'années antérieures (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1973 sera reporté au budget de 1974, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article. Des avances provisionnelles peuvent être octroyées à charge de ce crédit en vue de l'exécution des prestations confiées à l'industrie belge en matière de programmes spatiaux, ainsi que de missions d'études pour le compte de l'Etat ou de l'E.L.D.O. Le Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques est autorisé à renoncer conformément aux engagements unanimes qui auront été pris par les Pays-membres des organisations spatiales européennes : E.L.D.O. et E.S.R.O., à la récupération des droits et taxes nationaux; frappant le prix des travaux et fournitures effectués en Belgique pour ces organisations; et dont le paiement a été avancé à charge de son budget et de rembourser à ces organisations; en complément à la contribution belge, le montant des droits et taxes nationaux éventuellement payés par elles pour pareils travaux ou fournitures.)	311350
01.02	Masse de réserve à répartir entre le Fonds de la recherche fondamentale collective, le Fonds de la recherche scientifique médicale et l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires, dans le cadre de la programmation de la politique scientifique et plus particulièrement du plan pluriannuel, destiné au rattrapage du déséquilibre linguistique existant, pour le financement de la recherche fondamentale collective (<i>parl' mémoire</i>)	—
Total pour le chapitre VI		311350
Total pour la section III. - Secteur «Politique et Programmation scientifiques»		420964

Section IV. - Secteur «Relations communautaires»
(pour mémoire).

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01.1	Traitement et frais de représentation du Ministre des Relations communautaires (néerlandais).	—
11.01.2	Traitement et frais de représentation du Ministre des Relations communautaires (français) ...	—
11.02.1	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais)	—
11.02.2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (français)	—
Total pour le § 1		—

(111 duizendtallen frank.)

TITEL I. _ . GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années années (vorij, e jaren)	[971 Dépenses Uitgaven (années années (vorij, e jaren)	TEKSTEN	Art.
600	850	Aankoop van materieel voor de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en voor de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.	74.10
369	—	Aankoop van vervoermiddelen te land voor de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid (pro memorie).	74.11
1319	1350	Totaal voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI. - DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld :			
317000	392000	Uitgaven van alle aard betreffende de russenkomst van België in her raam der uitvoering van het programma van de «European Launching Development Organisation (E.L.D.O.)», van de «European Space Research Organisation (E.S.R.O.)» en van de Europese Conferentie voor Ruimteonderzoek of betreffende andere nationale of internationale programma's inzake ruimteonderzoek of ruimtetechnologie, met inbegrip van de uitgaven van vorige jaren. (Het is zo dat dit krediet op 31 december 1973 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1974 om er gebruik te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn. Provisionele voorschotten mogen ten laste van dit krediet verleend worden met het oog op de verwezenlijking van de aan de Belgische nijverheid toevertrouwde prestaties inzake ruimteprogramma's en van de studieopdrachten voor rekening van de Staat of van E.L.D.O. De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie is, overeenkomstig de eenparige verbintenissen van de Lid-Staten der Europese ruimteorganisaties E.L.D.O. en E.S.R.O., gemachtigd af te zien van her invorderen van de nationale rechten en belastingen die toepasselijk zijn op de prijs van werken en leveringen welke België voor die organisaties presteert en waarvan de betaling ten laste van zijn begroting werd voorgeschied; hij is eveneens gemachtigd aan die organisaties, ter aanvulling van het Belgisch aandeel, het bedrag terug te betalen van de nationale rechten en belastingen die zij eventueel voor dergelijke werken of leveringen hebben betaald.)	01.01
71620	27403	Reservemassa te verdelen tussen het Fonds voor collectief fundamenteelonderzoek, her Fonds voor geneeskundig wetenschappelijk onderzoek en het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, in her kader van de programmatie van het wetenschapsbeleid en meer in het bijzonder van het meerjarenplan om het bestaande taalevenwicht in te halen, VOO de financiering van her collectief fundamenteel onderzoek (pro memorie).	01.02
388620	419403	Totaal voor hoofdstuk VI.	
492079 (288)	495903 (1302)	Totaal voor sectie III, - Sector «Wetenschapsbeleid en -programmatie»,	

Sectie IV. - Sector «Communautaire Betrekkingen»
(pro memorie).

HOOFDSTUK 1. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

79	926	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Nederlands).	11.01.1
79	926	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Frans).	11.01.2
~91	8722	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Nederlands).	11.02.1
950 (244)	8%5 (98)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Frans).	11.02.2
1799 (244)	19039 (98)	Totaal voor § 1.	

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités Aanftevrullende kredieten	
		par littera per littera	par article per artike!
§ 2. Achat de biens non durables et de services.			
12.20.1	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais).		---
12.20.2	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (français) ...		---
	Total pour le § 2		---
	Total pour le chapitre I		---
CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
74.05.1	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais).		---
74.05.2	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (français) ...		---
	Total pour le chapitre V		---
	Total pour la section IV. - Secteur " Relations communautaires"		---
Section V. - Secteur « Vice-Premier Ministre »			
CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. Salaires et charges sociales.			
11.01	Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre		1095
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Vice-Premier Ministre		10559
	Total pour le § 1		11 654
§ 2. Achat de biens non durables et de services.			
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre		11 056
	Total pour le § 2		11 056
	Total pour le chapitre I		22710
CHAPITRE V. - ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Vice-Premier Ministre		1315
	Total pour le chapitre V		1315
	Total pour la section V. - Secteur « Vice-Premier Ministre »		24025
	Total pour le Titre I. - Dépenses ordinaires des Services du Premier Ministre ...		973661

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. --- GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antécédentes) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgave» (années Intén) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
350	4300	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Nederlands).	12.20.1
800 (781)	6500 (62)	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Frans).	12.20.2
1150 (781)	10800 (62)	Totaal voor § 2.	
2949 (1025)	29839 (160)	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMÖGENSGOEDEREN.			
---	80	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Nederlands).	74.05.1
---	566	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Frans).	74.05.2
---	646	Totaal voor hoofdstuk V.	
2949 (1025)	30485 (160)	Totaal voor sectie IV. - Sector « Communautaire betrekkingen ».	
Sectie V. - Sector «Vice-Eerste Minister ».			
HOOFDSTUK J. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.			
St.Lonen en sociale lasten.			
997	---	Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister	11.01
9000	---	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.	11.02
9997	---	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
10050	---	Werkingskosten van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.	12.20
10050	---	Totaal voor § 2.	
20047	---	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMÖGENSGOEDEREN.			
1310	---	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister	74.05
1310	---	Totaal voor hoofdstuk V.	
21357	---	Totaal voor sectie V. - Sector « Vice-Eerste Minister ».	
960466 (2662)	961442 (2076)	Totaal voor Titel I - Gewone uitgaven van de Diensten van de Eerste Minister.	

TITRE 11.- DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de Francs.)

Art.,	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN				
		Engage- ments 1971 — Vast- leg.q/nllen 1971	Autorisations 1.972 — Mftchti/ingen 1972		Autorisations nouvelles 1973 — Nieuwe machii gingen 197,1	
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overoegdreoen kredieten van hel vorige btjrotingsjaar	Crédits adaptés 1972 — Aenqegeste kredieten 1972		
1	2	3	4	5	6	

CHAPITRE VI.

DIVERS.

01.01	Impulsions gouvernementales il des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public en vue du développement de l'innovation et du progrès des conditions de vie de la population (Ce crédit est mis à la disposition des Ministres concernés par arrêté royal délibéré en Conseil de Ministres.)	—	—	—	—
01.02	Impulsions gouvernementales il des programmes de recherches concertées en sciences fondamentales et il des activités scientifiques de services publics dans le cadre d'un programme national où sont reprises quelques disciplines d'intérêt exceptionnel pour le développement scientifique, culturel, économique et social de la Nation... .. (Ce crédit est mis à la disposition des Ministres concernés par arrêté royal délibéré en Conseil de Ministres.)	—	—	—	—
01.03	Participation aux programmes spatiaux européens nouveaux ou révisés :				
	1. Poursuite du développement des lanceurs de l'organisation E.L.D.O.	—	—	—	—
	2. Participation européenne au développement du système américain Post-Apollo	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre VI.		—	—	—	—
Totaux pour le Titre 11 - Dépenses extraordinaires des Services du Premier Ministre.		—	—	—	—

(In duizendallen frank.)

TITEL II, - BUITENGEWONE UITGAVEN,

ORDONNANCEMENTS -- ORDONNANCEBETRIJVEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1971	Autorisations 1972 Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1972			
Ordonnan- ceringen 1971	Overgedreven kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepast kredieten 1972	Nieuwe miljoentelling 1973		
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

124295	385705	280800	240000	Regelingsinitiatieven voor sectorale technologische programma's en wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst voor de ontwikkeling van de innovatie en voor de verbetering van de levensvoorwaarden van de bevolking. (Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken ministers bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.)	01.01
146861..	3138	166500	166500	Regeringsinitiatieven voor onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen en voor wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst, in het kader van een nationaal programma betreffende enkele gebieden, die van buitengewoon belang zijn voor de wetenschappelijke, culturele, economische en sociale ontwikkeling van het land. (Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken ministers bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.)	01.02
—	—	—	50000	Deelneming aan nieuwe of herziene Europese ruimteprogramma's :	01.03
—	—	—	9500	1. Voortzetting van de ontwikkeling der lanceerders van de organisatie E.L.D.O.	
—	—	—	—	2. Europese deelneming aan de ontwikkeling van het Amerikaanse systeem Post-Apollo.	
271157	388843	447300	460000	Totaal voor hoofdstuk VI.	
271157	388843	447300	460000	Totaal voor Titel II - Buitengewone uitgaven van de Diensten van de Eerste Minister.	

TITRE IV .. - SECTION PARTI CULIERE.

(Ln milliers de francs.)

Article	Libra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1973 Suldo olJ l anuar: 1973	Recettes de l'année Ontuangsten t'ail bei jaar
---------	-------	---------------------	----------	--	---

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600 1 A Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) :

Soldes 123802

Recettes :

- particulières (perceptions): non patrimoniales

Dépenses :

- non patrimoniales

600 2 A Fonds de soutien conjoncturel :

Soldes

Recettes:

- non patrimoniales

Dépenses :

- non patrimoniales

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630 1 C Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leurs veuves bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 6 décembre 1951) :

Soldes 106

Recettes:

- particulières : non patrimoniales

200

Dépenses :

- non patrimoniales

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660 1 A Sommes mises à la disposition du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale (art. 7 et 14 de la loi du 12 mars 1957; arrêté royal du 11 septembre 1961) :

Solde 160

Recettes:

- particulières: non patrimoniales

750

Dépenses :

- non patrimoniales

660 2 A Conseil national de la Politique scientifique. Etudes et travaux pour compte de tiers (polir mémoire) :

Soldes

(In duizendfranken)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde 31 décembre 1973 — Saldo op 31 december 1973	TEKSTEN			
---	--	---------	--	--	--

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		Fonds voor economische expansie en voor sreekreconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) :	600	1	A
48802		Saldo's :			
		Ontvangen :			
		- bijzondere (inningen) : niet-vermogens.			
75000		Uitgaven :			
		- niet-vermogens.			
		Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur :	600	2	A
		Saldo's :			
		Ontvangen :			
		- niet-vermogens.			
		Uitgaven :			
		- niet-vermogens.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

		Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden of aan hun weduwen rechtgebende op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 6 december 1951) :	63()	1	C
206		Saldo's :			
		Ontvangen :			
		- bijzondere : niet-vermogens.			
100		Uitgaven :			
		- niet-vermogens.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

		Bedragen ter beschikking gesteld van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie, door voorafname op de opbrengst van de buitengewone congresruimte met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek (art. 7 en 14 van de wet van 12 maart 1957; koninklijk besluit van 11 september 1961) :	660	1	A
610		Saldo's :			
		Ontvangen :			
		- bijzondere : niet-vermogens.			
300		Uitgaven :			
		- niet-vermogens.			
		Nationaal Raad voor Wetenschapsbeleid. - Studies en werken voor rekening van derden (pro memora) :	660	2	A
		Saldo's :			

TITRE IV - SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

N°	Chiffre	Lettre	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1973	Recettes de l'année
				Saldo op 1 januari 1973	Dntuagsten van het jaar
			Recettes		—
			Dépenses		
660	4	A	Sommes mises à la disposition du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques par prélèvement sur le produit de l'emprunt pour le financement de la recherche scientifique en vue de dépenses de politique scientifique à déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres (voir mémoire) :		
			Soldes	—	
			Recettes:		
			- particulières : non patrimoniales		—
			Dépenses:		
			- non patrimoniales		
660	5	A	Sommes à affecter à des subventions pour la fabrication des prototypes et pour des recherches de technologie avancée (arrêté royal du 1 ^{er} décembre 1969) (voir mémoire) :		
			Soldes	—	
			Recettes:		
			- particulières: non patrimoniales		—
			Dépenses:		
			- non patrimoniales		
Total pour le Titre IV. - Section particulière "				124068	950

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 4 novembre 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,
G. EYSKENS,

Le Vice-Premier Ministre,
A. COOLS.

Le Ministre des Finances,
A. VLERICK.

*Le Secrétaire d'Etat à la Politique
et à la Programmation scientifiques,*
Th. LEFEVRE.

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,
1. REMACLE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
F. VAN ACKER.

(In duizendtallen . frank.)

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dif:enscs de 'année — Uitgaven VIn het jaar	Solde au 31 décembre 1973 — Saldo op 31 december 1973	TEKSTEN		
—		Ontuangensten,		
—		Uitgauen.		
—		Bedragen ter beschikking gesreld van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie door voorafneming op de opbrengst van de lening voor de financiering van het werenschappelijk onderzoek met het 00\ op de uitgaven inzake wetenschapsbeleid te bepalen bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit (<i>pro memorie</i>):	660 4	A
—		Saldo's.		
—		Oittvatft.,sten :		
—		- bijzondere : niet-vermogens.		
—		Uittl;ijVen:		
—		- niet-vermogens.		
—		Bedragen voor her toekennen van subsidies voor het vervaardigen van proto-types en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (koninklijk besluit van 1 december 1969) (<i>pro memorie</i>) :	660 5	A
—		Saldo's:		
—		Ontl'a1t{stell :		
—		- bijzondere : niet-patrimoniale,		
—		Uitgauen :		
—		- nier-patrimoniale.		
75400	49618	Toraal voor Titel IV. - Afzonderlijke sectie.		

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 4 november 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

G. EYSKENS.

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Financien,

A. VLERICK.

*De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid
en -programmatie,*

Th. LEFEVRE.

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,

L. REMACLE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I,

DEPENSES ORDINAIRES.

Section 1.

Secteur «Premier Ministre »,

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - *Traitement et frais de représentation du Premier Ministre.*

(En milliers de francs.)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Sector «Eerste Minister »,

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - *Jaarwedge en representatiekosten van de Eerste Minister.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1095	1055	1026	Eigenlijk loon 111

Fixation du traitement et de l'indemnité ministérielle tels qu'ils ont été adaptés depuis le 1^{er} janvier 1968.

Vaststelling van de jaarwedge en van de ministeriële vergoeding zoals deze sedert 1 januari 1968 aangepast werden.

Art. 11.02. - *Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Premier Ministre.*

(En milliers de francs.)

1973	1972	1971
15055	15324	14725

Art. 11.02. - *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Eerste Minister.*

(In duizendeallen frank.)

1973	1972	1971
15 055	15324	14 725

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	12386	12792	12290	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan:
- retenues sécurité sociale	170	170	160	- werknemersbijdragen.
Décomposition:				Samenstelling :
Traitements barémiques	7806	6470	6198	Baremabesoldigingen.
Augmentations barémiques	140	90	—	Wedgeverhogingen.
Allocations de cabinet ou de représentation, -	2900	1992	1992	Kabinetsoelagen of representatiekosten.
Allocations de foyer et de résidence.	80	80	80	Haard- en standplaatssoelagen.
Majoration de l'index	1100	3785	3645	Verhoging index,
Allocations de programmation	360	375	375	Programmeringssoelagen.
Totaux	12386	12792	12290	Totaal.

Classification économique	1973	1972	1971	Verhoging van de consumptie
112 Allocations directes	1419	1692	1635	Directe toelagen: 112
Décomposition :				Schennesteiling :
Pécule de vacances	400	800	800	Verlofgeld,
Allocations familiales	900	667	650	Kinderbijslag,
Indemnités pour frais funéraires ...	25	25	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten, ...
Majoration de l'index	94	200	185	Verhoging index.
Totaux	1419	1692	1635	Totaal
113 Contributions patronales :				Verkeersbijdragen: 113
- aux assurances sociales	1250	840	800	- aan sociale verzekeringen,
Totaux généraux	15 055	15324	14 725	Algemene totalen

Malgré les effets des mesures de programmation sociale et de la hausse de l'indice des prix et la consommation, les modifications intervenues dans la composition des Cabinets du Premier Ministre permettent une réduction de 269000 francs.

Niettegenstaande de terugslag van de maatregelen inzake sociale programmatie en de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen, maken de in de Kabinetten van de Eerste Minister ingetreden wijzigingen een vermindering van 269 000 frank mogelijk.

GRADE-GRAAD	Effectif Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet ou indemnité de représentation Kabinets-toelage of vergoeding voor representatiekosten
A. - Cabinet politique et administratif - Politiek en administratief Kabinet :			
Chef de Cabinet. - Kabinetschef	1	—	175000
Chef de Cabinet adjoint. - Adjunct-Kabinetschef	1	546000 ¹	—
Chargé de mission. - Opdrachthouder	3	—	160000
Conseiller. - Adviseur	1	—	50000
Secrétaire particulier. - Privé-secretaaris	1	—	30 000
Attaché - Attaché	2	—	60 000
Personnel du Service d'Information et de Documentation et personnel d'exécution. - Personeel van de Dienst Voorlichting en Documentatie en uitvoeringspersoneel,	35	1715000	610 000 ¹
Personnel d'antichambre. - Personeel urachtkamers	4	—	86600
Conducteur d'auto. - Allobestuurder	3	—	166800
Facteur de la R.T.T. - Bode van de R.T.T.	4	—	48000 ¹
	55	2261000	1386400 ¹
Indice 114,20. - Index 114,20			485600 ¹
			4133000
Majoration de 10,41 % (index). - Verhoging 10,41 % (index)			430000
Augmentation de traitements. - Weddeverboging			50000 ¹
Allocations : de foyer et de résidence. - Haard- en standplaats-toelagen			70000
Allocations : de naissance. - Geboortetoelagen			10000 ¹
Pécule de vacances. - Verlofgeld			200000
Allocations familiales. - Kinderbijslagen			300 000
Indemnités pour frais funéraires. - Vergoedingen voor begraveniskosten			15000
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. - Bijdragen van de Staat-urkgever in uitvoering van de besluit/et van 28 december 1944 tot de sociale zekerheid			300000 ¹
Programmation sociale. - Sociale programmatie			120000 ¹
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. - Terugbetaling van de toelagen van het gedetacheerd personeel naar parastatale instellingen ...			4800000 ¹
Total A. - Totaal A F			10428000 ¹

GRADE-GRAAD	Effectif El/ectief	Traitement ou allocation en rouant lien Vedde 0/ als u/edde gldende Ma/age	Allocation de Cabinet ou in demnir e de representation Kabinetstoelage o/ uergoeding booy representatiekosten
B. - Cabinet économique et social: - <i>Economisch en sociaal. Kabinet :</i>			
Chef de Cabinet. - <i>Kabinetsche/</i>	1	---	75 000
Chcf de Cabinet adjoint. - <i>Adjmtet-Ktlbinetschef</i>	1	---	55000
Conseiller. - <i>Adoiseur</i>	4	1164300	105000
Attaché. - <i>Attaché</i>	2	---	60000
Personnel d'exécution. - <i>Uituoeringspersoneel</i>	5	---	160 000
Conducteur d'auto. - <i>Autobcstnuder</i>	2	---	95200
	18	1164300	550 200
Indice 114,20, -ltldex 114,20			192500
			1907000
Majoration de 10,41 % (index). - <i>Yerboging 10,41 % (index)</i>			200 000
Augmentations de traitements. - <i>Veddeverhogingen</i>			40000
Allocations de naissance. - <i>Geboortetoelagen</i>			10000
Allocations familiales. - <i>Kinderbijslagen</i>			30000
Pécule de vacances. - <i>Verla/geld</i>			80000
Indemnité pour frais funéraires. - <i>Vergoedingen u/egens begrafeniskosten</i>			10000
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. - <i>Bijdragen van de Staat-werkgeuer in uituoering van de besluitioe: van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>			90000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. - <i>Terug- betaling van de toedden van bet gedetacheerd personeel aan parastatale instellingen</i> ...			22000000
Programmation sociale. - <i>Sociale programmatie</i>			60000
Total B. - <i>Totaal B</i> F			4627000
Total général. - <i>Algemeen totaal</i> F			15055000

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En milliers de francs.)

1973	1972	1971
69078	55953	56375

Art. 11.03. - *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de roelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het rijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkonval getroffen).

(In duizendfrank.)

1973	1972	1971
69078	55953	56375

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire propre/nmt dit	62148	48600	49315	<i>Eigenlijk. loon</i> 111
clont:				waarvan :
- retenues veuves et orphelins ...	3390	3300	3250	- afhoudingen weduwen en wezen,
- retenues sécurité sociale ...	1050	500	900	- werknemersbijdragen sociale ze- kerheid,
- caisse ouvriers	110	105	85	- werkliedenkas,

c.l.a.s.s.i.f.i.c.a.t.i.o.n. d' "O.l.l.O.l.l.i.q.u.e." " 1972 " "1 J7 1 ,		E.c.c.o.n.o.m.i.s.c.h.c.'c'l.a.s.s.i.f.i.c.a.t.i.o.n.	
<i>Décomposition :</i>			
Trimèbres barémiques	53768	32648	32485
Promotions de grade et augmentations barémiques,	900	735	---
Recrutements	---	---	---
Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles	-960	-1 050	---
Allocations pour fonctions supérieures.	650	360	360
Allocations de foyer et de résidence,	500	430	390
Majoration de l'index	5890	14077	13 600
Allocations de programmation	1400	1400	2480
	-----	-----	-----
Totaux	62148	48600	49315
112 Allocations directes	5430	5753	5710
<i>Décomposition:</i>			
Pécule de vacances	2550	2050	2150
Allocations familiales	2400	2450	2500
Allocations de naissance	80	90	90
Indemnités pour frais funéraires ...	60	60	---
Indemnités pour accidents du travail .	30	30	---
Majoration de l'index	310	1073	970
	-----	-----	-----
Totaux	5430	5753	5710
113 Contributions patronales:			
- aux assurances sociales	1500	1600	1350
	-----	-----	-----
Totaux généraux	69078	55953	56375
<i>Samenstelling :</i>			
Barcabczoldigingen.			
Bevorderingen in grand en weddeverhogingen.			
Aanwervingen.			
Vermindering voorzienbare uidschietdingen en opschietstelingen.			
Toclagen voor de uitoefening van hogere functies,			
Haard- en staadplaatstoelagen.			
Verhoging index.			
Programma tietoclagen.			
Totaal.			
Directe toelagen			112
<i>Samenstelling :</i>			
Verlofgeld.			
Kinderbijslagen.			
Geboortetoelagen.			
Vergoedingen wegens begrafeniskosten.			
Vergoedingen voor arbeidsongevallen,			
Verhoging index.			
Totaal.			
Werkgeversbijdragerl:			113
- sociale verzekeringen.			
Algemene totalen,			

SERVICES — DIENSTEN	Cadre — Kader	Services définitifs — Vaste diensten			Agents en disponibilité — Ter beschikking gestelde personeelsleden	
		Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Ramming
		Définitif — Vast	Temporaire — Tijdelijk			
A. - Services de Chancellerie. - Kanselarijdiensden F	60	52	26	23 222 900	—	—
B. - Service d'Etudes et de Coordination économique. - Dienst Studie en Economische Coördinatie ...	23	24	4	12279100	—	—
C. - Comité supérieur de Contrôle, - Hoog Comité van Toezicht	103	81	4	33575300	—	—
Totaux. -- Totalen F	186	157	34	69077 300	—	—
Total général. - Algemeen totaal F					69077300	
Arrondi à: - Afgerond op : F					69078000	

Le crédit de 1972 sera porté à 6.172.900 (mille p. l. suit) d'un rattachement du crédit provisionnel inscrit au budget du Ministère des Finances. Compte tenu de ce transfert, l'illiquidité de 5.149.000 francs résulte:

1° de la hausse de l'indice des prix à la consommation	F 2 975 000
2° de la majoration du pécule de vacances	510 000
3° des promotions de grade et de l'octroi des augmentations barémiques normales	900 000
4° de l'effet sur l'année 1973 de la révision des barèmes de traitements au 1 ^{er} avril 1972	1924000
Total	F 6309000

Par contre une diminution de l'ordre de 960 000 francs a pu être consentie par suite du départ en 1971 de quelques agents atteints par la limite d'âge.

Art. 11.04. - Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.
(En milliers de francs.)

Hot krediet van 1972 zal worden gehruicht op 6.172.900 fr. l. ingolge een overdracht van het provisioneel krediet, uiterrooken op de begroting van het Ministerie van Financien. Die overdracht in aanmerking genomen, vloeit de verhoging van 5.149.000 frank voort:

1° uit de verhoging van het indexcijfer van de consumptieprijzen	F 2 975 000
2° uit de verhoging van het vakantiegeld	510000
3° uit de bevorderingen in graad en het verheven van de normale weddeschaalverhogingen	900000
4° uit de toelagen op het jaar 1973 van de herziening van de weddeschalen op 1 april 1972	1924000
Totaal	F 6309 000

Daarentegen kon een vermindering van 960 000 frank worden toegestaan ingevolge het vertrek, in 1973, van enkele ambtenaren die de leeftijdsgrens bereikt zullen hebben.

Art. 11.04. - Allerhande toelagen aan de Rijkspersoneel.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaires proprement dits	844	822	792	Eigenlijk loon 111

SERVICES - DIENSTEN			Nature des dépenses Aard der uitgaven
			Allocations pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales Toelagen voor overwerk of bijzondere prestaties
A. - Services de Chancellerie - Kanselarijdiens			666000
B. - Service d'Etudes et de Coordination économique - Dienst Studie en Economische Coördinatie			178000
C. - Comité supérieur de Contrôle - Hoog Comité van Toezicht			—
Total	Totaal	F	844000

L'augmentation de 22 000 francs est due à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Art. 11.05. - Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.

(Le montant des remboursements effectués sur les prêts consentis à charge du présent article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV - Section particulière, à gérer par le comptable du Service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(En milliers de francs.)

De verhoging van 22000 frank is te wijten aan de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 11.05. - Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.

(Het bedrag van de gedane terugbetalingen op de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend onder Titel IV - Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
115 Salaire en nature	300	300	300	Loon in natura 115

Décomposition:

1° Interventions individuelles:

a) à fonds perdus	F 100 000
b) récupérables	100000

Ontleding:

1° Individuele tussenkomsten:

a) niet terugvorderbaar	F 100000
b) terugvorderbaar	100000

2 ^e Interventions en L'n'L'H de groupements sportifs, culturels, etc	III 000
3 ^e Interventions en faveur des cabinets médicaux	"41J000
4 ^e Organisation de réunions et de manifestations à caractère social	10 000
5 ^e Interventions en faveur des mess.	30 000
Total	F 300 000

Credit inchangé.

Art., 11.10. - Dépenses relatives à la souscription par l'Etat d'un contrat d'assurance collective couvrant les risques d'occident des membres du Gouvernement.

(En milliers de francs.)

2 ^e Tuusnkouistvn reu voorde le vin sport reve en cultu-ricle groepcplngl'n, cnz	10 000
3 ^e Tuusnkouistvn reu voorde le van medische kabincken	40 000
4 ^e Inrichting van vergaderingen en manifestaties met sociaal karakter	20 000
5 ^e Tuusnkouistvn reu voorde le van de mess	30 000
Totaal	F 300 000

Ongewijzigd krediet.

Art., 11.10. - Uitgaven in verband met het onderschrijven door de Staat van een collectief verzekeringscontract tot het dekken van ongevalrisico's van de leden van de Regering.

(in duizendtallen frank)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
112 Allocations directes	436	436	436	Directe toelagen 112

Cette assurance couvre non seulement le remboursement de tous les frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie, mais également l'octroi d'une rente ou d'une invalidité permanente ou d'un capital en cas de décès aux ayants droit.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

(En milliers de francs.)

Deze verzekering dekt niet alleen de terugbetaling van alle kosten voor dokter, chirurg, apotheker, verpleging, prothese en orthopedie, maar voorziet eveneens in de toekenning van een rente in geval van blijvende invaliditeit of de uitkering van een kapitaal aan de rechthebbers in geval van overlijden.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

(in duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement	1050	390	740	Algemene werkingskosten 121

SERVICES - DIENSTEN	Honoraires des avocats, des médecins et d'experts étrangers à l'Administration. Prestations de tiers. Erelonen van advocaten; geneesheren en van niet tot de Administratie behorende deskundigen. Prestaties van derden.	Jetons de présence. Frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. Presentiegelden, Reis- en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen.	Totaux Totalen
A. - Cabinets du Premier Ministre, Services de Chancellerie et Services d'Etudes et de coordination économique. - Kabinetten van de Eerste Minister, Kanselarij diensten en Dienst Studie en Economische Coördinatie	800 000	—	800 000
B. - Comité supérieur de Contrôle. - Hoog Comité van Toezicht	50 000	200 000	250 000
Totaux. - Totalen	850 000	200 000	1 050 000

L'augmentation de 160 000 francs est due à la hausse de l'indice des prix de la consommation et aux effets qu'aura l'application des mesures de programmation sociale 1972-1973 sur le montant des remboursements à effectuer à la Régie des Télégraphes et Téléphones par suite de prestations fournies par certains agents de cette Régie.

De verhoging van 160 000 frank is te wijten aan de verhoging van het indexcijfer van de consumptieprijs en aan de uitwerking die zal worden veroorzaakt door de toepassing van de maatregelen inzake sociale programmering 1972-1973 op het bedrag van de terugbetalingen die moeten worden verricht aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor de prestaties geleverd door sommige personeelsleden van die Regie.

Art. 12.02. - Eau, ~llllll, gil::: el'elctticib. --- Au/res dJ/Ci/SeS de
roJlSOJ11111144uiof. - AllrdJuhissemeu! de cot vespondancce, -- 'rdl--
graJ11Jue\$. -- Abonnements el contnuc.uimiss. tl:elJ/holliques. -
Transport, ~ jmpnsitions, -- Reclenances,
(En milliers de francs.)

An. 12.02. *Wder*, *S/q(111, gils* *CH clclaririteit*, - *Al/dere uerbruif*
12rgd(, U. - r. (W11~cr)g *I-1-1 bricvuu*, - *Telegramme*». - *Abonne-*
nienten op de tclçjoon *CH I~>Ie/oo!lgesnehr:J1*. - *Yrrtocr*, --,
flælastil/gm. -- *Rctributics*,
 (In duizcudinlcn fruu.)

C_L_l_s,_ _i_f_k_a_t_i_o_n_é_c_o_n_O_t_l_l_i ^q "C		1972	1971	Economische classificatie
121	Dépense, générales de fonctionnement.	2455	2080	Algemene werkingskosten 121

SERVICES - DIENSTEN	Eau, vapeur Water, stoom	Gas et électricité Gas en elektriciteit	Affranchis- sement de correspon- da nces Prankering brieven	Téléphon, télé- grammes Telefoon, tele- grammen	Transport Vervoer	Impositions Redevances Belastingen Retributies	Totaux des prévisions Totale der ramingen
A. - Hôtel du Premier Ministre. - <i>Ambtsioo- ling van de Eerste Minister</i> F	20000	55 000	—	48000	10 000	2 000	135000
B. - Cabinets du Premier Ministre, - <i>Kabi- netten van de Eerste Minister</i>	40000	350 000	25000	960000	100000	150000	1625000
C. - Services de Chancellerie et Service d'Etu- des et de Coordination économique. - <i>Kanselarijdiens ten en Dienst Studie en Economische Coördinatie</i> ,	18 000	35 000	—	172 000	20000	25 000	270000
D. - Comité supérieur de Contrôle. - <i>Hoog Comité van Toezicht</i> ,	18000	70000	1000	173000	—	163 000	425000
Totaux. - <i>Totalen</i> F	96 000	510000	26000	1353000	130000	340 000	2455 000

L'augmentation de 375000 francs par rapport aux crédits de l'année 1972, résulte de la majoration des tarifs intervenue dans le courant de 1972.

De verhoging van 375 000 frank vergeleken met de kredieten van het jaar 1972, vloeit voort uit de verhoging van de tarieven die in de loop van 1972 van kracht werd,

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles, - Menties dépenses de matériel, de fournitures de bureau, J'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département,

Art. 12.03. - Dnderhottdsuitgauen ^{11a11} lokalen, meubilair, materieel
 III machines, - Aanschaffen ^{C3a11} werken en pttblkaties. - Abonne-
 menten op dagbladen en oitjele publicaties. - Kleine uitgaven
 voor materieel, bureaubenodigheden, drukkerken, inbindingen en
 onderhoudsprodukten. - Huur van roerende goederen (met inbegrip
 van mecanographische installaties). - Publicaties door het Departement.

		(En millions de francs.)		(In miljoenen franken.)	
Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie
121	Dépenses générales de fonctionnement.	11900	10352	10022	Algemene werkingskosten 121

SERVICES - DILNSTEN	loga C. 11 O. 11 E. 11	loga C. 11 O. 11 E. 11	loga C. 11 O. 11 E. 11	loga C. 11 O. 11 E. 11	loga C. 11 O. 11 E. 11	loga C. 11 O. 11 E. 11	loga C. 11 O. 11 E. 11
A. - Hôtel du Premier Ministre. -- Ambis- woning valt de Eerste Millister ... F	500 000	5000	20 000	—	2 000	—	527 000
II. - Cabinets du Premier Ministre. -- Kabi- netten valt de Eerste Minister	1400 000	450 000	500 000	15 000	7492 000	100 000	9957000
C. - Services de Chancellerie. - Kanselarij- diensten	800 000	40 000	—	1000	50000	1a 000	631 000
D. - Service d'Etudes et de Coordination éco- nomique. - Dienst Studie en Economi- sche Coördinatie	250 000	60 000	—	45 000	150 000	50 000	555 000
E. — Comité supérieur de Contrôle. - Hoog Comité van Toezicht :	150000	20000	—	—	40 000	20000	230000
Totaux. - Totalen F	2800000	575000	520 000	61000	7764000	180 000	11900000

L'augmentation de 1548000 francs résulte de l'accroissement des frais d'entretien des locaux occupés par les services ressortissant à l'autorité du Premier Ministre, de l'augmentation des tarifs de l'Agence Belga, ainsi que de divers travaux d'aménagement et de remise en état, effectués à l'hôtel particulier du Premier Ministre.

De verhoging van 1548000 frank vloeit voort uit de toeneming van de onderhoudskosten voor de lokalen ten behoeve van de onder het gezag van de Eerste Minister ressorterende diensten, uit de door het Agentschap Belga aangerekende tariefverhogingen, alsmede uit allerlei werken voor inrichting en in orde brengen, die moeten worden uitgevoerd in het particulier hotel van de Eerste Minister.

Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'a.C.F.

(En milliers de francs.)

Art. 12.04. - Vaste en vloeibare brandstof
geleverd door bemiddeling van het G.B.B.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonction- nement.	345	320	320	Algemene werkingkosten 121

Décomposition:

A. - Hôtel du Premier Ministre F	70000
B. - Cabinets du Premier Ministre	225 000
G. - Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique	50000
Total F	345000

La dépense réelle de l'année 1971 pour l'achat de combustibles s'élève à 320000 francs. Il paraît donc prudent de prévoir une légère augmentation de ce crédit afin de pouvoir faire face, le cas échéant, à une consommation accrue de combustibles et à une hausse de prix.

Samenstelling :

A. - Ambtswoning van de Eerste Minister F	70000
B. - Kabinetten van de Eerste Minister,	225 000
C. - Kanselarijendiensten en Dienst Studie en Economische Coördinatie	50000
Totaal G.	345000

De werkelijke uitgave, van het jaar 1971, voor de aankoop van brandstoffen bedraagt 320 000 frank. Het blijkt dus voorzichtig te zijn te voorzien in een lichte verhoging van dat krediet, om het hoofd te kunnen bieden, in voorkomend geval, aan een toenemend verbruik van brandstoffen en aan een prijsverhoging.

Art. 12.05. - Fournitures de bureau, papier, impressions,
reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

(En milliers de francs.)

Art. 12.05. - Bureaubenodigdheden, papier, druksoorten,
inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonction- nement.	695	645	645	Algemene werkingkosten 121

Décomposition :

A. - Hôtel du Premier Ministre	...	...	...	F	---
B. - Cabinets du Premier Ministre	...	...	...	...	400000
C. - Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique	...	...	...	...	185000
D. - Comité supérieur de Contrôle	...	...	...	...	110000
Total	...	...	...	F	695000

L'augmentation de 50000 francs résulte de la hausse du prix du papier et des fournitures de bureau.

Art. 12.06. - *Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.E.P.*

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

A. - Ambtswoning van de Eerste Minister	...	...	...	F	---
B. - Kabinetten van de Eerste Minister	...	...	...	...	400 000
C. - Kanselarijdiens en Dienst Studie en Economische Coördinatie	...	...	...	...	185 000
D. - Hoog Comité van Toezicht	...	...	...	...	110 000
Totaal	...	...	...	F	695 000

De verhoging van 50 000 frank vloeit voort uit de prijsverhoging van het papier en van de bureaubehoeften.

Art. 12.06. - *Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	800	600 (4)	600	Algemene werkingskosten 121

Décomposition :

A. - Hôtel du Premier Ministre	...	...	...	F	---
B. - Cabinets du Premier Ministre	...	...	...	...	600 000
C. - Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique	...	...	...	...	50000
D. - Comité supérieur de Contrôle	...	...	...	...	150000
Total	...	...	...	F	800 000

L'installation au siège du Comité supérieur de Contrôle d'une machine à photocopier occasionnera une dépense estimée à 150 000 francs.

En outre, la dépense réelle de l'année 1971 étant supérieure à 600 000 francs, il convient de prévoir une augmentation supplémentaire de 50 000 francs.

Art. 12.07. - *Habillement fat/mi à l'intervention de l'O.C.F.*

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

A. - Ambtswoning van de Eerste Minister	...	...	...	F	---
B. - Kabinetten van de Eerste Minister	...	...	...	...	600 000
C. - Kanselarij diensten en Dienst Studie en Economische Coördinatie	...	...	...	...	50000
D. - Hoog Comité van Toezicht	...	...	...	...	150000
Totaal	...	...	...	F	800 000

De installatie, in de zetel van het Hoog Comité van Toezicht, van een fotocopiemachine zal een uitgave veroorzaken, die op 150 000 frank wordt geraamd.

Bovendien, daar de werkelijke uitgave over het jaar 1971 hoger ligt dan 600 000 frank moet worden voorzien in een bijkomende verhoging van 50 000 frank.

Art. 12.07. - *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	H6	120	120	Algemene werkingskosten 121

Décomposition:

A. - Hôtel du Premier Ministre	...	...	...	F	6000
B. - Cabinets du Premier Ministre	...	...	...	...	102 000
C. - Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique	...	...	...	...	6000
D. - Comité supérieur de Contrôle	...	...	...	...	12 000
Total	...	...	...	F	126000

Augmentarion e 6000,1 francs.

Cette prévision est établie compte tenu du nombre d'uniformes et d'habits à remplacer en 1973.

Art. 12.08. - *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

A. - Ambtswoning van de Eerste Minister	...	...	...	F	6000
B. - Kabinetten van de Eerste Minister	...	...	...	...	102000
C. - Kanselarijdiens en Dienst Studie en Economische Coördinatie	...	...	...	...	6000
D. - Hoog Comité van Toezicht	...	...	...	...	12000
Totaal	...	...	...	F	126000

Verhoging: 6000 frank.

Dat vooruitzicht werd vastgesteld rekening gehouden met het aantal uniformen en kledingstukken die in 1973 moeten worden vervangen.

Art. 12.08. - *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	~71T~	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	20	20	20	Algemene werkingskosten 121

Décomposition :

A. -- Hôtel du Premier Ministre fi	---
B. - Cabinets du Premier Ministre	10000
C. - Services de Chancellerie et Services d'Etudes et de Coordination économique	---
D. - Comité supérieur de Contrôle	10000
Totaal F	20000

Crédit inchangé.

Art. 12.09. - *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

(En milliers de francs.)

Santen stelling :

A. -- Ambtswoning van de Eerste Minister F	---
B. - Kabinetten van de Eerste Minister	10 000
C. -- Kantslarijdiensren en Dienst Studie en Economische Coördinatie	---
D. - Hoog Comité van Toezicht	10000
Totaal F	20 000

Ongewijzigd krediet.

Art. U.09. - *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel geleend voertuigen,*

(In duizendnllen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	950	950	950	Algemene werkingskosten 121

Cabinets du Premier Ministre et services relevant du secteur «Premier Ministre» : 950000 francs.

Crédit inchangé.

Kabinetten van de Eerste Minister en diensten welke ressorteren onder de sector «Eerste Minister» : 950 000 frank.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.10. - *Indemnités, généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs.)

Art. 12.10. - *Allerbande uergoedingen aan het Kijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiele schade evenals de ueruoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen),*

(In duizendnllen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4330	4000	3608	Algemene werkingskosten 121

SERVICES - DIENSTEN	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — Abonnementen, ueruoerbeioizen en andere veruoererkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer-vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en oerblijfkosten	Missions à l'étranger — Zendin naar set buitenland	Totaux des prévisions — Totalen der ramingen
A. - Cabinets du Premier Ministre. Services de Chancellerie. - Kabinetten van de Eerste Minister. Kanselarijdiensten	150000	225000	25000	80000	480000
B. - Service d'Etudes et de Coordination Economique. - Dienst Studie en Economische Coördinatie	15000	30000	25000	105000	175000
C. - Comité supérieur de Contrôle. - Hoog Comité van Toezicht	1350000	430000	1865000	30000	3675000
Totaux. - Totaal F	1515000	685000	1915000	215000	4330000

La majoration de 330000 francs par rapport au crédit ajusté de 1971 est imputable à la hausse:

1° des redevances à payer par le Comité supérieur de Contrôle à la S.N.C.B. F	150 000
2° des indemnités de séjour suite aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation	70 000
3° des dépenses à prévoir en matière de frais de séjour et d'indemnités kilométriques par suite du recrutement de nouveaux agents au Comité supérieur de Contrôle	110 000

Total F 330 000

De verhoging van 330000 frank, vergeleken met het aangepaste krediet van 1972, is te wijten aan de verhoging :

1° van de vergoedingen die door het Hoog Comité van Toezicht aan de N.M.B.S. moeten worden betaald F	150000
2° van de verblijfvergoedingen ingevolge de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijsen.	70 000
3° van de uitgaven waarin moet worden voorzien inzake de verblijfskosten en de kilometervergoedingen ingevolge de aanwerving van nieuwe ambtenaren bij het Hoog Comité van Toezicht.	110000

Totaal F 330000

Arr. 12.11. - *Dépenses de formation professionnelle,*
(En milliers de francs.)

Arr. 12.11. - *Uitgaven voor beroepsscholing.*
(In duizendfranken.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	20	20	15	Algemene werkingskosten • ... 121

Intervention dans les frais de cours de langues et de formation professionnelle. Organisation de conférences de formation professionnelle. Intervention dans les droits d'inscription à des cycles de formation professionnelle.

Tussenkosten in de onkosten van taalcursussen en van cursussen voor beroepsscholing. Inrichting van voordrachten voor beroepsscholing. Tussenkosten in de inschrijvingskosten voor voordrachtencyclusen voor beroepsscholing.

Art. 12.12. - *Autres menues dépenses d'administration.*
(En milliers de francs.)

Art. 12.12. - *Andere kleine bestuursuitgaven,*
(In duizendfranken.)

Classification économique	1973	1972	1971-1	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1900	1900	1900	Algemene werkingskosten • ... 121

Frais résultant de réceptions de missions et de personnes étrangères, organisées par les divers départements ministériels ... F 1 790 000
Menus frais résultant de réceptions offertes par les Cabinets du Premier Ministre. ... 100000
Menus frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions et frais de représentation de fonctionnaires généraux ... 10000
Total ... F 1900 000

Onkosten voortvloeiend uit de ontvangsten van buitenlandse zendingen en vreemdelingen, ingericht door de verschillende ministeriële departementen ... F 1790 000
Kleine onkosten voortvloeiend uit ontvangsten aangeboden door de Kabinetten van de Eerste Minister ... 100 000
Kleine kosten die verband houden met het vervullen van onderscheiden zendingen en representatiekosten van ambtenaren-generaal ... 10000
Totaal ... F 1900 000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.13. - *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtimens. - Impôts grevant les bâtimens propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtimens.*

Art. 12.13. - *Huur van onroerende goederen van de uerskillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde buurgelden, retributies en vergoedingen. - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(En milliers de francs.)

(In duizendfranken.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
122 Location de bâtimens et terrains ...	3284	3133	2976	Huur van gebouwen en land • ... 122

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de location du bâtiment occupé par le Comité supérieur de Contrôle et par le service des deux chargés de mission près les Cabinets de l'Education nationale.

Dit krediet is bestemd voor het dekken van de huur van het gebouw betrokken door het Hoog Comité van Toezicht en door de dienst der beide opdrachtgevers bij de Kabinetten van Nationale Opvoeding.

L'augmentation de 151000 francs résulte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

De verhoging van 151000 frank vloeit voort uit de verhoging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 12.14. - *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Art. 12.14. - *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(En milliers de francs.)

(In duizendfranken.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	200	200	190	Algemene werkingskosten • ... 121

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.20. „- *Frais de fonctionnement*
de l' Commission permanente des Marchés Juiblh.s.
(En milliers de francs.)

Art. 12.20. -- *Werkingskosten*
van de Permanente Commissie da Openbare Aannemingen,
(In duizendtal frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	170	170	170	Algemene werkingskosten 121

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

CHAPITRE III.

HOOFDSTUK III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Transferts de revenus aux ménages.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Art. 33.01. - *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoording op oordelbaarheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.61 Autres transferts de revenus aux ménages.	40	40	20	Andere inkomensoverdrachten aan 33.61 gezinnen.

Art. 33.02. - *Subvention à l'Union professionnelle de la presse belge (Maison de la presse).*

Art. 33.02. - *Toelage aan de Beroepsvereniging der Belgische Pers (Pers/mis).*

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.32 Transferts de revenus à des institutions pour des fins culturelles.	8300	8300	4300	Inkomensoverdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden. 33.32

Eu égard à l'importance des frais auxquels l'Union professionnelle de la presse belge doit faire face, il convient de maintenir le montant de la subvention qui lui a été accordée en 1972.

Wegens de aanzienlijke kosten waaraan de Beroepsvereniging der Belgische Pers her hoofd moet bieden, is het geboden het bedrag van de toelage welke haar in 1972 toegekend werd, te handhaven.

Art. 33.03. - *Subvention à la Fondation beige de la vocation.*

An. 33.03. - *Toelage aan de Belgische Stichting Roeping.*

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.32 Transferts de revenus à des institutions pour des fins culturell es.	50	50	50	Inkomensoverdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden. 33.32

Art. 33.06. - *Subvention en lue de l'érection d'un Mémorial national pour les exécutés (pour mémoire).*

Art. 33.06. - *Toelage met het oog op de oprichting van een Nationaal Memoriaal voor de terechtgestelden (pro memorie).*

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
13.62 Autres transferts aux institutions ...	—	—	200	Andere overdrachten aan instellingen 33.62

Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. - Subvention à l'Institut belge d'information
et de documentation,
(En milliers de francs.)

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter,

Art. 41.01. - Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting,
en Documentatie,
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1971	1972	1971	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	24000	23580	20 000	Inkomensoverdrachten aan andere instellingen van openbaar en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

En vertu de l'article 21 des statuts de l'Institut belge d'information et de documentation, les relations dudit Institut avec les pouvoirs publics sont réglées au moyen d'une convention avec le Premier Ministre et le Ministre des Affaires étrangères.

D'après cette convention, le Gouvernement accorde à cette institution une subvention annuelle, sous réserve de l'approbation du Parlement. Cette subvention se compose d'ailleurs de deux crédits inscrits respectivement au budget des Services du Premier Ministre et au budget du Ministère des Affaires étrangères. Chacun de ces crédits est encore subdivisé en deux parties: l'une concerne la participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut et l'autre est destinée au financement des réalisations demandées ou approuvées soit par le Premier Ministre, soit par le Ministre des Affaires étrangères.

Les frais de fonctionnement de l'Institut seront influencés, en 1973, par la hausse de l'index et par la révision des traitements des agents des services publics.

CHAPITRE V,

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. - Achat de machines, de mobilier
et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.
(En milliers de francs.)

Krachtens artikel 21 van de statuten van het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie worden de betrekkingen van bedoeld Instituut met de openbare machten geregeld door middel van een overeenkomst met de Eerste Minister en de Minister van Buitenlandse Zaken.

Ingevolge deze overeenkomst wordt door de Regering, onder voorbehoud van de goedkeuring van het Parlement, een jaarlijkse subsidie aan deze instelling roegedend. Deze subsidie is overigens samengesteld uit twee kredieten welke uitgetrokken worden respectievelijk op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister en op de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Elk van deze kredieten is op zijn beurt onderverdeeld in twee gedeelten: het ene is bedoeld als deelneming van de Staat in de werkingskosten van het Instituut en het andere is bestemd voor de financiering van de hetzij door de Eerste Minister, hetzij door de Minister van Buitenlandse Zaken aangevraagde of goedgekeurde verwezenlijkingen.

De werkingskosten van het Instituut zullen in 1973 worden beïnvloed door de stijging van het indexcijfer en door de herziening der wedden van de personeelsleden der openbare diensren.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair,
en allerhande materieel door bemiddeling van de C.B.B.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1971	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel que celui de transport.	430	430	630	Aankoop van ander materieel dan vervoermaterieel.

Décomposition :

A. - Hôtel du Premier Ministre	F	50000
B. - Cabinets du Premier Ministre		210000
C. - Service de Chancellerie		—
D. - Service d'Etudes et de Coordination économique		50000
E. - Comité supérieur de Contrôle		120000
Total	F	430000

Crédit inchangé.

Les acquisitions prévues pour 1973 concernent:

- l'achat de mobilier pour l'hôtel particulier du Premier Ministre	F	50000
- l'achat de mobilier pour le personnel du Comité supérieur de Contrôle		50000
- le remplacement de 8 machines à écrire électriques usagées		260000
- le remplacement de 10 machines à écrire ordinaires		70000
Total	F	430000

Samenstelling :

A. - Ambtswoning van de Eerste Minister	F	50000
B. - Kabinetten van de Eerste Minister		210000
C. - Kanselarijdiens		—
D. - Dienst Studie en Economische Coördinatie		50000
E. - Hoog Comité van Toezicht		120000
Totaal	F	430000

Ongewijzigd krediet.

De voor 1973 in het vooruitzicht gestelde aankopen hebben betrekking op:

- de aankoop van meubilair voor het particulier hotel van de Eerste Minister	F	50000
- de aankoop van meubilair voor het personeel van het Hoog Comité van Toezicht		50000
- het vervangen van 8 versleten elektrische schrijfmachines		260000
- het vervangen van 10 gewone schrijfmachines		70000
Totaal	F	430000

Art. 74.03. - *Achat de mobilier et de matériel divers*
1001 livrables pm l'a.C.F.
 (En milliers de francs.)

Arr. 74.03. - *Aankoot) van meubilair en aller bande materieel*
niet leuerbaar door bct CB.B.
 (In duizendrallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel que celui de transport.	630	630	450	Aankoop van ander materieel dan 742 vervoermaterieel,

Ce crédit est destiné à l'achat, pour les besoins de l'Hôtel du Premier Ministre, des Cabinets du Premier Ministre et du Comité supérieur de Contrôle d'articles spéciaux dont l'acquisition en raison de l'urgence ou par suite du caractère non standardisé ne peut être envisagée par l'O.C.F.,

Crédit inchangé.

Le programme prévu pour 1973 comprend:

- 1° la fourniture et le placement de compactus, ainsi que le renouvellement du mobilier au service de l'expédition et du classement. (1^{re} tranche: 280000 francs);
- 2° l'achat de matériel, spécialement affecté au studio de répétition de T.V. en circuit fermé et au laboratoire de captation et d'enregistrement des émissions de radio et de T.V. (4^e tranche: 300 000 francs);
- 3° l'achat d'appareils de mesure pour la section enquêtes-travaux du Comité supérieur de Contrôle (50 000 francs).

Art. 74.04. - *Achat de moyens de transport terrestre.*
 (En milliers de francs.)

Dit krediet is bestemd voor de aankoop, ten behoeve van de ambts-woning van de Eerste Minister, de Kabinetten van de Eerste Minister en het Hoog Comité van Toezicht van speciale artikelen waarvan de aanschaffing, gelyk op de hoogdringendheid of wegens de niet gestandaardiseerde aard, niet door beruiddeling van het C.B.B. in overweging kan geuomen worden.

Ongewijzigd krediet.

Het voor 1973 in het vooruitzicht geselde programma omvat:

- 1° de levering en plaatsing van compactus, alsmede de vernieuwing van het meubilair van de dienst expeditie en klasement (1^{ste} schijf: 280000 frank);
- 2° de aankoop van speciaal materieel voor de studio voor T.V.-repetitie in gesloten kring en voor het captatie- en registratielaboratorium voor de radio- en T.V.-uitzendingen (4^e schijf: 300 000 frank);
- 3° de aankoop van meetapparaten voor de sectie enquêtes-werken van het Hoog Comité van Toezicht (50 000 frank).

Art. 74.04. - *Aankoop van uervoermiddelen te land.*
 (In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat de matériel de transport ...	250	625	195	Aankoop vervoermaterieel ... 741

Diminution: 375000 francs.

Remplacement d'un véhicule qui aura largement dépassé la limite de 100 000 km en 1973.

Vernijdering : 375000 frank.

Vervanging van een voerriig dar, ill 1973, de grens van de 100 000 km ver zal hebben overschreden.

Section II.

Secteur «Fonction publique »

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.*

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Sector « Openbaar Ambt »,

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - *Jaarwage en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	861 837 926	Eigenlijk loon 111

L'augmentation tient compte de l'évolution prévisible de l'indice des prix à la consommation.

De verhoging houdt rekening met de evolutie die kan worden voorzien in verband met het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 11.02. - *Traitements et indemnités dit personnel du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.*

(En milliers de francs.)

Art. 11.02. - *Jaarwage en vergoedingen van het personeel van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt.*

(In duizendtallen frank.)

1973	1972	1971	1973	1972	1971
5488	4725	4193	5488	4725	4193

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaires proprement dits	4554	3715	3226	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan :
- retenues veuves et orphelins ...	---	---	---	- afhoudingen weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale	150	120	110	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
- caisse ouvriers	---	---	---	- werklidencas,
Décomposition:				Samenstelling :
Traitements barémiques	2800	1385	1370	Barcma bezoldigingen,
Promotions de grade et augmentations barémiques,	80	80	---	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocations de cabinet ou indemnités de représentation.	1028	921	981	Kabinetstoeelagen of vergoedingen voor representatiekosten,
Majoration index	401	1096	650	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence.	120	108	100	Haard- en standplaatstoeelagen.
Allocation de programmation	125	125	125	Programmatietoeelage,
Totaux	4554	3715	3226	Totalen.
112 Allocations directes	514	695	647	Directe toeelagen 112
Décomposition:				Samenstelling :
Pécule de vacances	200	35()	350	Verlofgeld.
Allocations familiales	270	200	190	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	20	2()	---	Geboortctoelagen.
Indemnités pour accidents du travail,	---	---	---	Vergoedingen voor arbeidsongevallen,
Indemnités pour frais funéraires ...	10	10	---	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
Index	14	115	107	Index,
Totaux	514	695	647	Totalen,
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijslagen: 113
- aux assurances sociales	420	315	320	- sociale verzekeringen,
Totaux généraux	5488	4725	4193	Algemene totalen,

Le crédit de 1972 sera porté à 5268 000 francs par suite d'un transfert du crédit provisionnel inscrit au budget du Ministère des Finances.

Compte tenu de ce transfert, l'augmentation de 220000 francs résulte essentiellement de la hausse des prix à la consommation, les effets de la programmation sociale étant neutralisés par certaines modifications intervenues dans la composition du secrétariat.

Het krediet van 1972 zal worden gebracht op 5268 000 frank ingevolge een overdracht van het provisioneel krediet, uitgerokken op de begroting van het Ministerie van Financiën.

Die overdracht in aanmerking genomen, zal de verhoging van 220000 frank hoofdzakelijk voortvloeien uit de verhoging van de consumptieprijzen, terwijl de terugslag van de sociale programmering wordt geneutraliseerd door sommige wijzigingen die zijn ingetrokken in de samenstelling van het secretariaat.

GRADE. - GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als ioedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Chef de secrétariat. — <i>Secretariaatschef</i>	1	—	55000
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	2	—	100000
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	1	137700	—
Secrétaire particulier. — <i>Privésecretaris</i>	1	—	30000
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	—	60000
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	18	204 000	310000
Personnel d'attachement. — <i>Personeel toebetkamers</i>	2	—	40000
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	3	—	166800
	30	341700	761800
Indice 114,20. — <i>Index 114,20</i>			266700
			1370200
Majoration de 10,41 % (index). — <i>Verhoging 10,41 % (index)</i> F			142800
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>			20000
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			20000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			50000
Pécule de vacances. — <i>Verla/geld</i>			40 000
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>			10000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>			10000
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen t/ an de Staat-u/ erkgeuer in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>			25000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terug- betaling van de wedden. t/ an bet gedetacheerd. personeel van parastatale instellingen</i> ...			3800 000
Total. — <i>Totaal</i> F			5488000

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en cc compris le paiement de ces indemnités à des membres de l' famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En milliers de francs.)

1973	1972	1971
119516	92851 (683)	91496 (537)

Art. 11.03. - *Bezoldigingen aan ber actie en ter beschikking gesteld personeel* (mN inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In duizend frank.)

1973	1972	1971
119516	92 851 (683)	91496 (537)

Classification économique				Economische classificatie			
111	<i>Salaire proprement dit.</i>	107156	83267	82 022	<i>Eigenlijij:</i> 10011.	111	
	dont:				<i>waarvan:</i>		
	- retenues veuves et orphelins . . .	6238	5003	4968	- ufhoudingen weduwen en wezen, -		
	- retenues sécurité sociale	3 055	1550	2148	- werknemersbijdragen sociale zekerheid. -		
	- caisse ouvriers	50	40	40	- werklidencas.		
	<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>		
	Traitements barémiques	92931	55556 (683)	54978 (537)	Barema bezoldigingen,		
	Promotions de grade et augmentations barémiques, -	1650	750	---	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen, -		
	Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles.	-850	-400	---	Vermindering voor voorzienbare uitdienststredingen en oppensioenstellingen.		
	Allocations pour fonctions supérieures.	425	850	900	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.		
	Allocations de foyer et de résidence ..	1250	900	900	Haard- en strandplaatstoelagen.		
	Majoration index.	9450	23311	22974	Verhoging index.		
	Allocation de programmation	2300	2300	2270	Programmatietoel. -lage.		
	Totaux	107156	83267 (683)	82022 (537)	Totalen,		
112	<i>Allocations directes</i>	9860	7834	7774	<i>Directe toelagen</i>	112	
	<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling :</i>		
	Pécule de vacances	4650	3600	3600	Verlofgeld.		
	Allocations familiales	4600	3200	3200	Kinderbijslagen.		
	Indemnités de naissance	130	115	130	Geboortetoelagen.		
	Indemnités pour frais funéraires . . .	50	50	16	Vergoedingen wegens begrafeniskosten,		
	Indemnités pour accidents du travail.	30	30	---	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. -		
	Majoration index	400	839	828	Verhoging index.		
	Totaux	9860	7834	7774	Toralen,		
113	<i>Contributions patronales</i> ..				<i>Werkgeversbi;drilgen:</i>	113	
	- aux assurances sociales	2500	1750	1700	- sociale verzekeringen.		
	Totaux généraux	119516	92851 (683)	114116 (537)	Algemene totalen,		

SERVICES ----- DIENSTEN	Services définitifs Vaste dienst				Agents en disponibilité Ter beschikking gestelde personeelsleden	
	Cadre ----- Kader	Effectif ----- Effectief		Evaluation ----- Raming/tg	Effectif ----- Effectief	Evaluation ----- Raming;
		Définitif ----- Vast	Temporaire ----- Jijde/tijk			
A. - Service d'Administration générale. - Dienst van Algemeen Bestuur F	201	105	22	45595800	---	---
B. - Secrétariat permanent de Recrutement. - Vast Werklingssecretariaat	139	120	14	39401600	---	---
C. - Direction générale de la sélection et de la forma- tion. - Algemene Directie voor Selectie en Vor- ming	85	67	13	30868500	---	---
D. -- Reserve de personnel de l'ancien Ministère des Affaires africaines instituée par l'article I ^{er} de l'arrêté royal du 26 juin 1962 (Moniteur Belge du I ^{er} août 1962). - Reserve van het personeel van het voormalig Ministerie van Afrikaanse Zaken opgericht door het I ^{te} artikel van het koninklijk besluit van 26 juni 1962 (Belgisch Staatsblad van 1 augustus 1962)	---	---	---	150000	---	---
E. - Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité. - Bezoldiging van het personeel benut in het raam van de mobiliteit	---	---	---	3 SOD 000	---	---
Total. - Totaal F	425	292	49	119515 900	---	---
Arrondi à: - Afgerond op: F				119516000		

Le crédit de 1972 sera porté à 107896 000 francs par suite d'un transfert du crédit provisionnel inscrit au budget du Ministère des Finances.

Compte tenu de ce transfert, le crédit prévu pour 1973 présente une augmentation de 11 620 000 francs par rapport à celui inscrit au budget de 1972.

Cette augmentation résulte:

1° de la hausse de l'indice des prix à la consommation F	5765000
2° de la majoration du pécule de vacances	930000
3° de promotions de grade et d'augmentations barémi- ques normales	1650000
4° de l'effet sur toute l'année 1973 de la révision des échelles de traitements intervenue le 1 ^{er} avril 1972	3855 000
5° de la majoration du crédit prévu pour l'utilisation de militaires dans le cadre du régime de mobilité	500 000

Total F 12700000

Par contre une économie de 1 080 000 francs a pu être réalisée par suite du départ en 1973 de quelques agents atteints par la limite d'âge (- 850 000 francs) et de la diminution du crédit nécessaire pour la réserve de personnel de l'ancien Ministère des Affaires africaines (- 230 000 francs).

Ann. 11.04. - Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.
(En milliers de francs.)

Het krediet van 1972 zal worden gebracht op 107 896 000 frank ingevolge een overdracht van het provisioneel krediet, uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Financiën.

Die overdracht in aanmerking genomen houdt het voor 1973 uitgetrokken krediet een verhoging in van 11 620 000 frank, vergeleken met het krediet dat op de begroting van 1972 werd uitgetrokken.

Die verhoging vloeit voort:

1° uit de verhoging van het indexcijfer van de consump- tieprijzen F	5765000
2° uit de verhoging van het vakantiegeld	930000
3° uit bevorderingen in graad en normale weddeschaal- verhogingen	1650000
4° uit de terugslag op het gehele jaar 1973 van de her- ziening van de weddeschalen op 1 april 1972	3855000
5° uit de verhoging van het krediet uitgetrokken voor het inzetten van militairen in het kader van het mobili- teitsstelsel	500000

Totaal F 12700000

Daarentegen kon een besparing van 1 080 000 frank worden gedaan ingevolge het verrekken in 1973 van enkele ambtenaren die de leeftijdsgrens zullen bereiken (- 850 000 frank) en de vermindering van het krediet nodig voor de personeelsreserve van het vroegere Ministerie van Afrikaanse Zaken (-230 000 frank).

Ann. 11.04. - Allerhande toelagen
aan het Rijkspersoneel.
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit.	1514	1344	1364	Eigenlijk Joon 111

SERVICES DIENSTEN	Nature des dépenses. - Aard der uitgaven		Total des prévisions Totaal der ramingen
	Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Yergoedingen voor ouencerk of bijzondere prestaties	Allocations et indemnités aux conférenciers, chargés de cours, etc. Toelagen en uergoedingen a.m. uoordrachtgeuers, lesgeuers enz.	
A. - Service d'Administration générale. - Dienst van Algemene Bestuur F	11000	—	11000
B. - Secrétariat permanent de Recrutement. - Vast Wervingssecretariaat	1250000	—	1250000
C. - Direction générale de la sélection et de la formation. - Algetnene Directie voor Selectie en Vorming... ..	28000	225000	253000
Totaux. - Totalen F	1289000	225000	1514 000

L'augmentation de 170000 francs par rapport au crédit de 1972 doit permettre au Secrétariat permanent de Recrutement de faire face aux dépenses inéluctables occasionnées par le grand nombre de participants aux examens et concours.

Art. 11.05. -- Dépenses diverses de service social, Ill/tres qle les achats de biens patrimoniaux.

(Le montant des remboursements effectués sur les prêts consentis à charge du présent article, peut être porté au crédit, d'un compte spécial ouvert au Titre IV - Section particulière, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1970	1971	Economische classificatie
115 Salaire en nature	370	330	330	Loon in natura 115

Décomposition:

1° Interventions individuelles:

a) à fonds perdus F 150000
b) récupérables 100000

2° Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels, etc. 2000

3° Interventions en faveur de cabinets médicaux... .. 64000

4° Organisation de réunions et de manifestations à caractère social 4000

5° Intervention en faveur du mess 50000

Total F 370000

L'augmentation de 40000 francs résulte en ordre essentiel d'interventions plus fréquentes en faveur de cabinets médicaux.

De verhoging van 170000 frank vergeleken met het krediet van 1972, moet het Vast Wervingssecretariaat mogelijk maken het hoofd te bieden aan de onontkoombare uitgaven, veroorzaakt door het groot aantal deelnemers aan de examens en wedstrijden.

Art. 11.05. - Allerhande uitgaven voor maatschappelijk, dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen,

(Het bedrag van de gedane terugstorting op de leningen roegestaan ten laste van dit artikel, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend onder Titel IV - Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)

(In duizendtallen frank.)

Ontleding :

1° Individuele tussenkomsten:

a) niet terugvorderbaar F 150000
b) terugvorderbaar 100 000

2° Tussenkomsten ten voordele van sportieve en culturele groeperingen, enz. 2000

3° Tussenkomsten ten voordele van medische kabinetten. 64000

4° Inrichting van vergaderingen en manifestaties met sociaal karakter 4000

5° Tussenkomst ten voordele van de mess. 50000

Totaal F 370000

De verhoging van 40000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de vaker voorkomende regemoetkomingen ten gunste van kabinetten van geneesheren,

Arr. 11.07. -- Traitements et indemnités de stagiaires du niveau 1.
(En milliers de francs.)

1973	1972	1971
30650	19 000	29149

Arr. 11.07. - Wedden en vergoedingen van stagiairs van niveau 1.
(In duizend frank.)

1973	1972	1971
30650	19 000	29149

Classification économique	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. dont: — retenues veuves et orphelins. ... — retenues sécurité sociale.	27314 1722 530	17330 1110 448	26060 1642 505
Décomposition .. Traitements barémiques Majoration index. Allocation de programmation	24000 2498 816	11700 5030 600	18360 6900 800
Totaux	27314	17330	26060
112 Allocations directes	2345	845	2105
Décomposition: Pécule de vacances Allocations familiales Indemnité de naissance Indemnité pour frais funéraires ... Indemnité pour accidents du travail ..	1000 1115 150 30 50	485 105 110 45 100	1000 975 130 — —
Totaux	2345	845	2105
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	991	825	984
Totaux généraux	30650	19000	29149

La prévision est basée sur la présence de 80 stagiaires du niveau 1 en moyenne pendant l'année 1973.

La comparaison avec le crédit inscrit en 1972 est très malaisée parce que ce crédit sera encore fortement majoré à la faveur d'un transfert du crédit provisionnel prévu pour les recrutements à l'article 01.02 de la même section. A noter que ce crédit provisionnel est supprimé à partir de l'année 1973.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice et: matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

(En milliers de francs.)

Het vooruitzicht is gebaseerd op de aanwezigheid van gemiddeld 80 stagiaires van niveau 1 tijdens het jaar 1973.

De vergelijking met het uitgetrokken krediet in 1972 is moeilijk te maken daar dat krediet nog sterk zal worden verhoogd ter gunste van een overdracht van het provisioneel krediet uitgetrokken voor de aanwervingen op art. 01.02 van dezelfde sectie. Te noteren dat dit provisioneel krediet is opgeheven vanaf het jaar 1973.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

(In duizend frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	15415	14165	9500	Algemene werkingskosten 121

SERVICES — DIENSTEN	Honoraires des avocats, des médecins et d'experts connuers à l'Administration. Prestations de tiers. Frais de Justice. — Erfonen van advocaten, geneesheren en van niet tot de Administratie behorende deskundigen. Ircstaties t/aa derden. Gerechskosten.	jetons de présence, frais de route et de séjour, des personnes étrangères à l'Administration. — Presentiegelden, Reis- en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personeu.	Total des prévisions — Totaal der ramingen
A. - Service d'Administration générale. - Dienst van Algemeen iJestuur. F	6985000	15000	7000 000
B. - Secrétariat permanent de Recrutement. - V'st Wervingssecretariaat	—	8250000	8250000
C. - Direction générale de 1 ^{re} sélection el de la formation. - Algemene Directie t'oor Selectie en Yorming .".	130 000	35 000	165000.
Totaux.- Totalen F	7115 000	8300.000	15415000

L'augmentation de 1250 000 francs par rapport au crédit de 1972 se répartit comme suit :

A. - Service d'Administration générale: + 1 000 000 de francs.

Un crédit de 5700.000 francs sera utilisé en 1972 en vue d'obtenir la collaboration d'experts étrangers à l'Administration dans le domaine de l'informatique.

Des études sont en cours dans les domaines suivants:

1. Système de gestion du personnel;
2. Système budgétaire et comptable;
3. Système documentation automatique;
4. Problèmes des «interfaces».

Ces contrats. devront être poursuivis en 1973.

B. - Secrétariat permanent de Recrutement : +250 000 francs.

L'augmentation doit permettre au susdit Office de faire face aux dépenses inéluctables occasionnées par le grand nombre de participants aux examens et concours et l'accroissement des séances orales.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transport. - Impositions. - Redevances.

(En milliers de francs.)

De verhoging van 1 250 000 frank, vergeleken met het krediet van 1972, wordt als volgt verdeeld :

A. - Dienst van Algemeen Bestuur: +1000 000 frank.

En krediet van 5700.000 frank zal in 1972 worden aangewend om de medewerking te bekomen van buiten het Bestuur staande deskundigen op her gebied van de informatieverwerking.

Studies zijn aan de gang op de volgende gebieden :

1. Srelsel van personeelsbeheer;
2. Begrotings- en boekhoudingsstelsel;
3. Srelsel automatische documentatie;
4. Problemen inzake «interfaces».

Die overeenkomsten moeten ill 1973 worden voortgezet.

B. - Vast Wervingssecretariat: +250000 frank.

De verhoging moet her aan bovengenoemde dienst mogelijk maken het hoofd te bieden aan de onontkoombare uitgaven, veroorzaakt door het groot aantal deelnemers aan de examens en wedstrijden en de toename van her aantal mondelinge proeven.

Arr. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiks- uitgaven. - Franhering Van brieuen. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en telejooingsprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8555	1725 (415)	1125	Algemene werkingskosten 121

SERVICES — DIENSTEN	1973	1972	1971	1970	1969	1968	1967
Dépenses communes Fonction publique. - Gemeenschappelijke uitgaven Openbaar Ambt	325000	404000	30000	2680000	30000	1450000	8 555 000

L'augmentation résulte de l'inscription obligatoire, par suite de la création de la Régie des Bâtiments, d'un crédit de 6 830 000 francs en vue de faire face aux dépenses de consommation résultant de l'installation des Services de la Fonction publique dans des locaux de la Cité administrative. Antérieurement, ces frais tombaient à charge du budget du Ministère des Travaux publics.

Art. 12.03. -- *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département.*

(En milliers de francs.)

De verhoging vloeit voort uit het verplichte uitrucen, ingevolge de oprichting van de Regie der Gebouwen, van een krediet van 6830000 frank om het hoofd te bieden aan de consumptieuitgaven die voortvloeien uit het onderbrengen van de Diensten van het Openbaar Ambt in het Administratief Centrum. Vroeger vielen die kosten ten laste van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 12.03. - *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnement en op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukkerijen, inbindingen en onderbondsproducten. - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). - Publikaties door het Departement.*

(In duizend frank)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4609	2682	2917	Algemene werkingskosten 121

SERVICES — DIENSTEN	Locaux, mobilier, matériel, machines, entretien <i>Lokalen, meubilair, materieel, machines, onderhoud</i>	Fournitures de bureau <i>Bureaubenodigdheden</i>	Impressions et publicité de recrutement <i>Drukwerken en aanwervingspubliciteit</i>	Reliures <i>Inbindingen</i>	Journaux et publications : achat et abonnement <i>Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnement</i>	Achat d'ouvrages <i>Aankoop van werken</i>	Location de biens mobiliers <i>Huur van roerende goederen</i>	Totaux des prévisions <i>Totaal der ramingen</i>
A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat. - <i>Secretariaat van de Staatssecretaris</i> F	330000	190000	150 000	—	120000	15000	—	805000
B. - Service d'Administration générale. - <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i> n.	170000	110000	15000	12000	130000	125 000	160000	722000
C. - Secrétariat permanent de Recrutement. - <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	230000	100000	150000	—	20000	20000	250000	770000
D. - Direction générale de la sélection et de la formation. - <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	330000	150000	77000	50000	95000	125000	40000	867000
E. - Dépenses communes. - <i>Gemeenschappelijke uitgaven</i> ...	1445000	—	—	—	—	—	—	1445000
Totaux. - <i>Totaal</i> : F	2505000	550000	392000	62000	365000	285000	450000	4609000

L'augmentation de 1927000 francs par rapport au crédit de 1972 se justifie comme suit:

A partir de 1973 les frais d'entretien des locaux occupés par les Services de la Fonction publique dans la Cité administrative devront être remboursés à la Régie des Bâtiments. F 1445000

Prise en location d'un ensemble mécanographique à bandes de mémoire: le Moniteur belge s'étant équipé d'un ordinateur capable de composer automatiquement des textes à partir de telles bandes, l'utilisation de cet ensemble permettra de réaliser un gain de temps appréciable dans la publication notamment des appels publics aux candidats. 250000

Par suite de la hausse des prix et notamment du coût des livres et publications. 120000
Par transfert de l'article 12.05 112000

Total F 1927000

De verhoging van 1 927 000 frank, vergeleken met het krediet van 1972, is verantwoord als volgt:

Vanaf 1973 moeten de onderhoudskosten der lokalen, gebruikt door de Diensten van het Openbaar Ambt in het Administratief Centrum, worden terugbetaald aan de Regie der Gebouwen. F 1445000

In huur nemen van een mecanografische uitrusting met opbergbanden: daar het Belgisch Sraarsblad een uitrusting heeft gekregen met een computer die de teksten automatisch kan samenstellen met behulp van dergelijke banden, zal het gebruik van die uitrusting het mogelijk maken zeer veel tijd te winnen bij het publiceren, inzonderheid van de openbare oproepen van de kandidaten. 250000

Ingevolge de verhoging van de prijzen en inzonderheid van de kostprijs van de boeken en uitgaven. 120000
Bij overdracht van artikel 12.05 112000

Totaal F 1927000

Art. 12.05. - *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

(En milliers de francs.)

Art. 12.05. - *Burcaubenodigbeden, (/pie.r, druku/erken, inbindingen geleurd door bcmldeing, vall bet G.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1045	1157	1107	Algemene werkingskosten ... 121
<i>Décom position :</i>				
A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat ... F	75 000			A. - Secretariaat van de Staatssecretaris ... F 75000
B. - Service d'Administration générale ...	250 000			B. - Dienst van Algemeen Bestuur ... 250 000
C. - Secrétariat permanent de Recrutement ...	550000			G - Vast Wervingssecretariaat ... 550 000
D. - Direction générale de la sélection et de la formation ...	170 000			D. - Algemene Directie voor Selectie en Vorming ... 170 000
Total ... F	1045 000			Total ... F 1045000
Diminution: 112 000 francs.				Vermindering: 112 000 frank.
Transféré à l'article 12.03.				Overdracht naar artikel 12.03.

Art. 12.07. - *Habillement fourni à l'intervention de l'a.c.F.*

(En milliers de francs.)

Art. 12.07. - *Kleding geleurd door bemiddeling van het C.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	135	120	114	Algemene werkingskosten ... 121
<i>Décomposition:</i>				
A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat ... F	45000			A. - Secretariaat van de Staatssecretaris ... F 45000
B. - Service d'Administration générale ...	30 000			B. - Dienst van Algemeen Bestuur ... 30000
C. - Secrétariat permanent de Recrutement ...	30 000			C. - Vast Wervingssecretariaat ... 30000
D. - Direction générale de la sélection et de la formation ...	30000			D. - Algemene Directie voor Selectie en Vorming ... 30000
Total ... F	135000			Totaal ... F 135000

L'augmentation du crédit par rapport à 1972 résulte de la hausse du prix des uniformes et de l'achat de deux uniformes supplémentaires par suite du recrutement de deux messagers-huissiers.

De verhoging van het krediet, vergeleken met 1972, vloeit voort uit de stijging van de prijzen van de uniformen en uit de aankoop van twee bijkomende uniformen ingevolge de aanwerving van twee bodenkamerbewaarders.

Art. 12.08. - *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'a.c.F.*

(En milliers de francs.)

Art. 12.08. - *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	27	27	25	Algemene werkingskosten ... 121
Dépenses communes Fonction publique: 27000 francs, Crédit inchangé.				
Gemeenschappelijke uitgaven Openbaar Ambt: 27000 frank, Ongewijzigd krediet.				

Art. 12.09. - *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

(En milliers de francs.)

Art. 12.09. - *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen,*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	593	593	593	Algemene werkingskosten ... 121

Ce crédit se répartit comme suit :

a) Secrétariat du Secrétaire d'Etat	 F	500 000
b) Secrétariat permanent de Recrutement		60 000
c) Service d'Administration générale		33000
Total	 F	593000

Crédit inchangé.

Art. 12.10. - indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux).

(En milliers de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Secretariat van de Staatssecretaris	 F	500 000
b) Vast Wervingssecretariaat		60 000
c) Dienst van Algemeen Bestuur		33 000
Totaal	 F	593 000

Ongewijzigd krediet,

Art. 12.10. - Allerhande uergoedingen aan het Rijkspersoneel voor de werkelijke lasten en materiële schade van de ueroerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Sraarwerkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In duizendfranken frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4380	4 OIS	3775	Algemene werkingskosten 121

SERVICES — DIENSTEN	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport. — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer- uergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfskosten	Missions à l'étranger — Zelfdiniëring naar het buitenland	Déplacements dans le cadre des programmes de formation — Yerplaatsingen in het raam der vormingsprogramma's	Totaux des prévisions — Totalen der ramingen
A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat. - Secretariaat van de Staatssecretaris. F	120000	120000	125000	150000	—	515000
B. - Service d'Administration générale. - Dienst van Algemeen bestuur	140 000	75000	45000	500000	—	760000
C. - Secrétariat permanent de Recrutement. - Vast Wervingssecretariaat	400000	322000	85000	5000	—	812000
D. - Direction générale de la sélection et de la formation. - Algemene Directie voor Selectie en Vorming	7,30000	63000	1300000	150000	50000	2293000
Totaux. - Totalen F	1390000	580 000	1555000	505 000	50000	4380000

L'augmentation du crédit par rapport au budget de 1972 ajusté s'élève à 365000 francs.

Cette augmentation est justifiée à concurrence de 200 000 francs par les missions à l'étranger qu'effectuèrent les informaticiens de la Fonction publique amenés à suivre un enseignement spécialisé dans des pays plus avancés que la Belgique dans le domaine de l'informatique et à concurrence de 165000 francs par l'évolution de l'indice des prix à la consommation et la majoration des tarifs des transports en commun.

Art. 12.11. - Dépenses de formation professionnelle :
Services de la Fonction publique et autres services de l'Etat.
(En milliers de francs.)

De verhoging van het krediet, vergeleken met de aangepaste begroting van 1972, bedraagt 365 000 frank.

Die verhoging is verantwoord voor een bedrag van 200 000 frank door de zendingen in het buitenland die zullen worden verricht door de informatici van het Openbaar Ambt, die een gespecialiseerd onderwijs zullen moeten volgen in landen die, op het gebied van de informatieverwerking, verder zijn gevorderd dan België en voor een bedrag van 165 000 frank door de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijs en de stijging van de tarieven van de gemeenschappelijke vervoermiddelen.

Art. 12.11. - Uitgaven voor beroepsscholing :
Diensten van het Openbaar Ambt en andere Rijksdiensten.
(In duizendfranken frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	29241	29241	38527	Algemene werkingskosten 121

Décomposition:

A. - Services de la Fonction publique:
Intervention dans les frais de cours de langues et de formation professionnelle. Intervention dans les droits

Samenstelling :

A. - Diensten van het Openbaar Ambt.
Tussenkosten in de onkosten van taalcursussen en van cursussen voor beroepsscholing. Tussenkosten in de inschrij-

d'inscription il des cycles de formation professionnelle.
 Organisation de conférences de l'Institut professionnel
 F 200000

B. - Autres services de l'Etat:

Abonnements à l'usage des Services de l'Etat à une
 publication bilingue d'une mise à jour coordonnée des
 lois et arrêtés : « Lex Belgica » F 26351 000

Abonnements à l'usage des Services de l'Etat à une
 publication bilingue en vue de la correction du langage
 dans les administrations F 2540 000

Organisation de cours de langues interdépartemen-
 taux F 150 000

Crédit inchangé par rapport à celui de 1972 ajusté.

Art. 12.12. - Autres menues dépenses d'administration.
 (En milliers de francs.)

insgkosten voor voordrachtcyclussen voor beroepsscho-
 ling. Inrichting van voordrachten voor beroepsscho-
 ling F 200 000

B. - Andere Rijksdiensten :

Abonnementen ten behoeve van de Rijksdiensten op een
 tweetalige publicatie van de gecoördineerde bijwerking
 van de wetten en reglementen: « Lex Belgica » 26351 000

Abonnementen ten behoeve van de Rijksdiensten op een
 tweetalige publikatie tot bevordering van de goede taal en
 stijl in de administratie F 2540 000

Inrichting van de interdepartementale taalcursussen, ... F 150 000

Her krediet is ongewijzigd gebleven in vergelijking met de aangepaste
 kredieten van 1972.

Art. 12.12. - Andere kleine bestuursuitgaven,
 (In duizendritten frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	400	370	590	Algemene werkingskosten 121
1. Frais de réception et de représentation F 300000				1. Receptie- en representatiekosten F 300 000
Composition du crédit:				Samenstelling van het krediet:
A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat: 210 000 francs; Ce crédit doit faire face aux frais de réceptions offertes par le Secrétariat du Secrétaire d'Etat.				A. - Secretariaat van de Staatssecretaris : 210 000 frank. Dit krediet moet het hoofd bieden aan kosten van recep- ties aangeboden door het Secretariaat van de Staatssecre- taris.
B. - Service d'Administration générale: 30 000 francs. Ce crédit doit permettre au Directeur général de cou- vrir les frais occasionnés par la réception de diverses personnes, fonctionnaires ou non, au sein de diverses com- missions et groupes de travail.				B. - Dienst van Algemeen Bestuur: 30 000 frank. Dit krediet moet de Directeur-generaal toelaten de kosten te dekken die veroorzaakt worden door het ont- vangen van diverse personen, al dan niet ambtenaren, in de schoot van verschillende commissies en werkgroepen.
C. - Secrétariat Permanent de Recrutement: 30 000 francs. Ce crédit doit permettre la prise en charge des frais de réceptions offertes aux membres des jurys, professeurs, personnalités ou fonctionnaires qui prêtent leur concours à des activités exceptionnelles dans le cadre des missions confiées au S.P.R.				C. - Vast Wervingssecretariaat : 30 000 frank. Dit krediet moet dienen om het hoofd te bieden aan kos- ten in verband met recepties aangeboden aan juryleden, professoren, personaliteiten of ambtenaren die hun mede- werking verlenen aan uitzonderlijke activiteiten in het raam van de opdrachten toevertrouwd aan het V.W.S.
D. - Direction générale de la sélection et de la for- mation: 30000 francs. Ce crédit couvre les frais occasionnés par la récep- tion de visiteurs de marque, qui prêtent leur concours aux activités de la Direction générale de la sélection et de la formation, ainsi que les frais résultant de l'organisation de cérémonies de début et de fin de stage.				D. - Algemene Directie voor Selectie en Vorming : 30 000 frank. Dit krediet dekt de kosten veroorzaakt door de receptie van vooraanstaande personen die hun medewerking ver- lenen aan de activiteiten van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming, alsook de kosten in verband met het inrichten van plechtigheden bij het begin en bij het einde van de stage.
L'augmentation de 30000 francs est due à la hausse des prix.				De verhoging van 30 000 frank is te wijten aan de ver- hoging van de prijzen.
2. Frais de repas collectifs offerts aux fonctionnaires et aux stagiaires en remplacement de l'indemnité pour frais de route et de séjour, ainsi qu'aux personnes participant à des visites d'études ou à des activités de formation ... 50000				2. Kasten van gezamenlijke eetmalen aangeboden aan de ambtenaren en stagiairs ter vervanging van de reis- en verblijfvergoedingen, alsmede aan personen die deelnemen aan studiebezoeken of aan vormingsactiviteiten ... 50000
3. Participation de fonctionnaires étrangers à des pro- grammes de formation et de perfectionnement ... organisés par ou à l'intervention de la Direction générale de la sélection et de la formation 50000				3. Deelneming van buitenlandse ambtenaren aan vorm- ings- en vervolmakingsprogramma's ingericht door of door bemiddeling van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming 50000
Crédits inchangés.				Ongewijzigde kredieten.
4. Organisation par la Belgique d'un cycle d'informa- tion pour jeunes fonctionnaires étrangers et belges (pour mémoire) —				4. Organisatie door België van een voorlichtingscyclus voor jonge buitenlandse en Belgische ambtenaren (pro memorie) —
Total F 400000				Totaal F 400 000

Art. 12.14. - *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement, l'entretien de locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En milliers de francs.)

Art. 12. H. - *Uitzonderingstilligingen voor die diensten en/of zaken van niet-duurzame goederen (tuinbouw, en/of andere inrichting van nieuwe lokalen, uerintzingskosten, enz.).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1972	1973	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	585	386	3511	Algemene werkingskosten ... 121

Décomposition:

A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat ... F	155 000
B. - Service d'Administration générale. ...	270 000
C. - Secrétariat permanent de Recrutement ...	30 000
D. - Direction générale de la sélection et de la formation ...	80 000
E. - Dépenses communes ...	50 000

Total ... F 585 000

L'aménagement et le rafraîchissement de plusieurs locaux nécessiteront en 1973 une dépense supplémentaire de l'ordre de 200 000 francs.

Art. 12.21. - *Activités de formation assurées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou exercées sous son autorité.*

(En milliers de francs.)

Samenstelling:

A. - Secretariaat van de Staatssecretaris ... F	155000
B. - Dienst van Algemeen Bestuur ...	270 000
C. - Vast Wervingssecretariaat ...	30 000
D. - Algemene Directie voor Selectie en Voorruig ...	80 000
E. - Gemeenschappelijke uitgaven ...	50000

Totaal ... F 585000

Voor de inrichting en het oprispen van de lokalen is in 1973 een bijkomende uitgave nodig van 200 000 frank.

Art. 12.21. - *Opleidingsactiviteiten uitgeoefend door of onder het gezag van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1972	1973	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	30000	12443	11575	Algemene werkingskosten ... 121

1. Intervention en faveur de l'Institut Administration-Université: 12 000 000 de francs.

Ce crédit se répartit comme suit:

A. - Subvention à l'Institut ... F	9400 000
- Rémunération des assistants scientifiques ... F	7500 000
- Dépenses de documentation et de publications ... F	350 000
- Dépenses d'administration générale. F	1550000

B. - Contrats pour la mise sur pied de programmes de formation et de perfectionnement ... F 2 600 000

Ce montant doit permettre la mise sur pied à l'intention des fonctionnaires des deux rôles linguistiques, d'une part, de séminaires de base destinés soit aux fonctionnaires des rangs 11 et 12, soit aux fonctionnaires appartenant au moins au rang 13 et d'autre part, de séminaires consacrés à un thème plus particulier dont l'organisation a été jugée opportune par le groupe de coordination interuniversitaire constitué au sein de l'Institut Administration-Université et auquel la Direction générale de la sélection et de la formation participe et cela en tenant compte d'une enquête effectuée par l'Institut auprès des directeurs généraux des divers départements.

2. Missions diverses assumées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou confiées par elle, et sous son contrôle, à diverses institutions publiques ou privées, spécialisées: 18000 000 de francs.

Ce montant doit permettre de mettre sur pied des activités de formation, en faisant éventuellement appel à des collaborateurs extérieurs ou de confier ces activités à des instituts spécialisés.

A titre indicatif, il convient de signaler que la répartition se ferait à raison de 2 000 000 de francs pour les premières activités et de 1600000 de francs pour les activités confiées à des institutions publiques ou privées, spécialisées.

Ces dernières activités auront trait notamment, d'une part, à une recherche portant sur la pédagogie des adultes et, d'autre part, aux sciences et techniques auxiliaires de l'administration, relatives à l'informatique.

1. Tegemoetkoming ten voordele van het Instituut Administratie-Universiteit: 12000 000 frank.

Dat krediet wordt als volgt verdeeld:

A. - Toelage aan het Instituut ... F	9400000
- Bezoldiging van de wetenschappelijke assistenten ... F	7500 000
- Uitgaven voor documentatie en publicaties ... F	350 000
- Uitgaven voor algemeen bestuur ... F	1550000

B. - Contracten voor het tot stand brengen van opleidingen en vervolmakingsprogramma's ... F 2600 000

Dar bedrag moet het mogelijk maken dat voor de ambtenaren van beide taakrollen worden tot stand gebracht: enerzijds, basisséminaries bestemd, hetzij voor de ambtenaren van de rangen 11 en 12 hetzij voor de ambtenaren van ten minste rang 13 en anderzijds, seminars die handelen over een meer bijzonder thema waarvan de organisatie nuttig wordt geacht door de groep voor interuniversitaire coördinatie, opgericht in de schoot van het Instituut Administratie-Universiteit en waarvan de Algemene Directie voor Selectie en Vorming meewerkt, rekening houdend met de resultaten van een enquête die werd verricht door het Instituut, bij de directeurs-generaal van de verschillende departementen.

2. Allerlei zendingen, die door de Algemene Directie voor Selectie en Vorming worden waargenomen of waarmede zij, onder haar controle, diverse gespecialiseerde openbare of private instellingen belast: 18 000 000 frank.

Dar bedrag moet het mogelijk maken opleidingsactiviteiten tot stand te brengen, waarbij in voorkomend geval een beroep wordt gedaan op medewerkers buiten de administratie of gespecialiseerde instellingen met die activiteiten worden belast.

Als aanwijzing moeten worden aangestipt dat de verdeling zou geschieden naar rato van 2 000 000 frank voor de eerste activiteiten en van 1600000 frank voor de activiteiten waarmede gespecialiseerde openbare of private instellingen worden belast.

Die laatste activiteiten zullen meer bepaald betrekking hebben, enerzijds op een speurwerk in verband met de pedagogie van de volwassenen en anderzijds, op de hulpwetenschappen en -technieken van de administratie, zoals de informatieverwerking.

Il n'est pas possible de fixer actuellement la liste des contrats qui seront conclus en précisant leur objectif.

Les contrats seront établis au fur et à mesure de la détermination des besoins ressentis par l'administration et sur la base des négociations qui seront menées avec les diverses institutions qui peuvent mener à bien la mission envisagée.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. - *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.61 Autres transferts de revenus aux ménages.	40	85	25	Andere inkomensoverdrachten aan 33.61 gezinnen.

Diminution: 45 000 francs.

Art. 33.02. - *Subvention à l'Institut belge des sciences administratives.*
(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.32 Transferts de revenus à des institutions pour des fins culturelles.	50	50	50	Inkomensoverdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden.

La subvention se répartit comme suit:

Intervention dans les frais d'études ainsi que dans les frais de publication des ouvrages édités par l'Institut.	F	30 000
Participation de l'Etat dans la dotation du prix annuel que l'Institut a institué ...		20000
Total ...	F	50000

Art. 33.03. - *Subvention à l'Institut pour Bestuurswetenschappen.*
(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
33.32 Transferts de revenus à des institutions pour des fins culturelles.	30	30	30	Inkomensoverdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden.

Intervention dans les frais de publication des ouvrages édités par cet organisme.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. - *Cotisation de la Belgique en tant qu'Etat-membre de l'Institut international de sciences administratives.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	125	125	125	Internationale instellingen in het buitenland.

Crédit inchangé.

Het is niet mogelijk op dit ogenblik de lijst aan te leggen van de contracten die zullen worden afgesloten en daarbij de doelstellingen ervan nauwkeurig te bepalen.

De contracten zullen worden opgesteld naar gelang van de behoeften die de administratie zal kennen en op grond van de oude en nieuwe andelingen die zullen worden gevoerd met de verschillende instellingen, die de in overweging genomen zending tot een goed einde kunnen brengen.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - *Algemeen schattingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten opzichte van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In duizend frank.)

Vermindering van 45000 frank.

Art. 33.02. - *Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen.*
(In duizend frank.)

De toelage is als volgt onderverdeeld:

Tussensom in de studiekosten alsook in de publicatiekosten voor werken door het Instituut uitgegeven ...	F	30000
Aandelen van de Staat in de doratie van de jaarlijkse prijs door het Instituut uitgeschreven ...		20000
Totaal ...	F	50000

Art. 33.03. - *Toelage aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.*
(In duizend frank.)

Tussensom in de publicatiekosten van de werken uitgegeven door dit organisme.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. - *Aandeel van België als Lid-Staat van het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen.*

(In duizend frank.)

Ongewijzigd krediet.

Art. 34.02. -- *Cotisation de l'Etat et de l'I.C.A.*
(0. Intergouvernemental Council for Automatic Data Processing).

Art. 34.02. -- *Aandeclaring België in zijl boedanigbelastingen*
de I.C.A. (Intergovernmental Council for Automatic Data Processing).

Classificariou économique	1971	1972	1971	Economische classificatie
342 Org. usarios internationales établies It l'étranger.	50	---	---	Internationale instellingen in het buitenland.

La Belgique est membre de cette organisation depuis 1969. Les objectifs de l'association ayant été étendus à tous les domaines de l'informatique dans le secteur public, il est normal que le Service d'Administration générale qui assume cette mission en Belgique supporte désormais lui-même la cotisation.

Les années antérieures, le montant de cette cotisation était supporté par le Registre national.

België is sedert 1969 lid van die organisatie. Daar de doelstellingen van de associatie werden uitgebreid tot al de gebieden van de informatieverwerking in de openbare sector, is het normaal dat de Dienst van Algemeen Bestuur, die deze taak in België verricht, voortaan zelf de bijdragen voor zijn rekening neemt.

Tijdens de vorige jaren werd het bedrag van die bijdrage door het Rijksregister gedragen.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. - *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers (l'intervention de la C.F.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - *Aankoop van bureaumachines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het G.B.B.*

(Ill duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	2315	2265 (247)	1615 (77)	Aankoop ander materieel 742

SERVICES. - DIENSTEN	Machines de bureau: acquisition — Bureaumachines: aanschaffing	Mobilier et matériel: acquisition — Meubilair en materieel: aanschaffing
A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat. - <i>Secretariaat van de Staatssecretaris</i> F	50000	---
B. - Service d'Administration générale. - <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i> ...	120 000	400000
C. - Registre national. - <i>Rijksregister</i>	---	1170000
D. - Secrétariat permanent de Recrutement. - <i>Vast Wervingssecretariaat</i> ...	125 000	150000
E. - Direction générale de la sélection et de la formation. - <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	100 000	200000
Totaux. - <i>Totalen</i>	395 000	1920000
Total général. - <i>Algemeen totaal</i> F	2315000	

Par rapport au crédit ajusté de 1972, on constate une majoration de 50 000 francs.

Le programme prévu pour 1973 comprend les achats suivants:

- A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat : 50000 francs.
- 2 machines à écrire électriques en remplacement de machines usagées.
- B. - Service d'Administration générale : 520 000 francs.
- 1 assembleuse.
- 4 bureaux dactylo.
- 1 classeur pour stencils.
- 4 ameublements pour fonctionnaires.
- équipement du local des archives.
- 2 lecteurs reproducteurs.

Vergelijken met het aangepaste krediet van 1972 wordt een vermeerdering van 50000 frank vastgesteld.

Het programma voor 1973 voorziet in de volgende aankopen :

- A. - Secretariaat van de Staatssecretaris : 50 000 frank.
- 2 elektrische schrijfmachines ter vervanging van versluren machines.
- B. - Dienst van Algemeen Bestuur : 520000 frank.
- 1 assembleermachine.
- 4 dactyloafels.
- 1 klasseermeubel voor stencils.
- 4 meublementen voor ambtenaren.
- uitrusting van het archieflokaal.
- 2 reproductielesroesellen.

C. -- Registre national : , 170 000 francs.

- 100 classeurs et fiches.
- 11 mobiliers pour fonctionnaires et agents du centre national et des centres régionaux.
- 10 rayonnages.
- 4 fauteuils.
- 1 encolleuse.
- 1 ficelleuse.

D. - Secrétariat permanent de Recrutement: 275 000 francs.

- 1 mobilier pour fonctionnaire général.
- 2 mobiliers pour fonctionnaires.
- 1 duplicateur.
- 10 machines à écrire pour épreuves de dactylographie.
- 4 machines à écrire en remplacement de machines usagées.

E. - Direction générale de la sélection et de la formation: 300 000 francs.

- 2 mobiliers pour fonctionnaires (rangs 14 et 15).
- 2 machines à écrire électriques en remplacement de machines usagées.
- 1 duplicateur.

Art. 74.03. - Achat de mobilier et de matériel divers livrable par l'a.C.F.

(En milliers de francs.)

G.O.O. Rijksregister : 1 170 000 frank.

- 100 klasseenueubels voor kaaren.
- 11 meubelairs voor ambtenaren en personeelsleden van het nationaal centrum en van de gewestelijke centra.
- 10 rekkenstelsels.
- 4 fauteuils.
- 1 plakmachine.
- 1 bindmachine.

D. -- Vast wervingssecretariaat : 275 000 frank.

- 1 meubilair voor ambtswaarn-generaal.
- 2 meubelairs voor ambtenaren.
- 1 duplicater.
- 10 schrijfmachines voor typist en -xameners.
- 4 schrijfmachines ter vervanging van versleten machines.

E. - Algemene Directie voor Selectie en Vorming: 300 000 frank.

- 2 meubelairs voor ambtenaren (rangen 14 en 15).
- 2 elektrische schrijfmachines ter vervanging van versleten machines.
- 1 duplicator.

Art. 74.03. - Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.H.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973-1972	1971	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel.	1105	10.35	645 Aankoop ander materieel ", 742

Décomposition :

A. - Secrétariat du Secrétaire d'Etat F	200 000
B. - Service d'Administration générale.	100 000
C. - Registre national	530 000
D. - Secrétariat permanent de Recrutement	50 000
E. - Direction générale de la sélection et de la formation	125 000
F. - Dépenses communes	100 000
Total F	1 105 000

Augmentation : 70 000 francs.

Les crédits prévus sont destinés à l'achat de 6 lecteurs simples pour la consultation des archives, d'une collationneuse pour le service Offset, de matériel non standardisé pour les besoins de la formation, de mobilier et matériel pour la cuisine de la Fonction publique.

En ce qui concerne le Registre national les achats suivants sont prévus:

- 1 piqueuse accouplée,
- 2 armoires ignifuges,
- 8 dispositifs Telex,
- armoires à bandes magnétiques,
- armoires à disques.

Art. 74.04. - Achat de moyens de transport terrestre.

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

A. - Secretariaat van de Staatssecretaris F	200 000
B. - Dienst van Algemeen Bestuur.	100 000
C. - Rijksregister	530 000
D. - Vast Wervingssecretariaat	50 000
E. - Algemene Directie voor Selectie en Vorming	125 000
F. - Gemeenschappelijke uitgaven,	100 000
Totaal F	1 105 000

Verhoging : 70 000 frank.

De uitgetrokken kredieten zijn bestemd voor de aankoop van 6 gewone leestoelstoelen voor consularen van het archief, een collationneermachine voor de dienst Offset, niet-gestandardiseerd materieel voor de behoeften van de opleiding, meubilair en materieel voor de keuken van het Openbaar Ambt.

Voor het Rijksregister worden de onderstaande aankopen in het vooruitzicht gesteld:

- 1 gekoppelde prikmachine,
- 2 brandvrije kasten,
- 8 Telextoestellen,
- kasten voor magneetbanden,
- kasten voor platen.

Art. 74.04. - Aankoop van vervoermiddelen te land,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport , ...	260	500	693	Aankoop vervoermaterieel 741

Remplacement de la voiture automobile mise à la disposition du chef de secrétariat.

Vervanging van het autovoertuig, ter beschikking gesteld van de chef van het secretariaat.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.03. - *Frais de (oille 1111/ve r/Mils) Lt constitution du Registre national des habitants du ROYALME y nm/mis les déjellst d'années antérieures.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
110 Salaires et charges sociales	41056	28299	23450	Lonen en sociale lasten 110
121 Achat de bien non durables et de services.	77754	70776	72 450	AC111koop van nier-duurzame goed- 121 ren en van diensren.
435 Transferts de revenus aux communes	3750	4500	12 000	Inkomensoverdrachten aan de ge- 435 meenten.
Totaux	122560	103575	107900	Totalen.

Le total des crédits prévus au budget de 1973 pour le Registre national s'élève à 124260 000 francs.

Cette somme se répartit comme suit:

Article 74.01	F 110 000
Article 74.03	F 530000
Article 01.03	F 122560000

Par rapport au budget de 1972 ajusté, qui sera majoré de 6317000 francs par suite d'un transfert du crédit provisionnel inscrit au budget du Ministère des Finances, l'augmentation totale atteint 11238000 francs.

En ce qui concerne l'article 01.03 proprement dit, l'augmentation par rapport au budget de 1972 s'élève à 12 668 000 francs.

Le poste salaires et charges sociales est également influencé par l'évolution de l'indice des prix, la consommation, par la présence de militaires en mobilité ayant bénéficié d'une restructuration plus élevée et par l'importance du personnel des niveaux 3 et 4 qui bénéficie du traitement net minimum de 10 000 francs à 135 %.

Par ailleurs, il sera nécessaire de prévoir en 1973 le remplacement des mémoires de masse et cartes magnétiques par des disques à haute capacité permettant une rapidité de traitement plus élevée et une grande sécurité d'emploi.

A. - Dépenses du Centre national:

1. Rémunérations du personnel	F 25900000
2. Location de matériel mécanographique et de transmission	60469000
3. Fournitures de bureau	7100000
4. Frais exceptionnels:	
- services bureau	7685000
- divers	250000
- experts	250000
5. Téléx	2000000
Total A	F 103 654000

B. - Intervention au niveau communal F 3750000

C. - Centres satellites:

1. Personnel	15156000
------------------------	----------

Total général F 122560000

Art. 01.05. - *Dépenses diverses se rapportant aux missions confiées à la Direction générale de la sélection et de la formation (pour mémoire).*

(En milliers de francs.)

1973	1972	1971
---	17460	2460

Le crédit prévu antérieurement à l'article 01.05 est inscrit à partir de l'année budgétaire 1973 à l'article 12.21 sous la rubrique 2.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Nier economisch verdeeld.

Art. 01.05. - *Allerlei kosten in verband met de inrichting van het Rijksregister van de inwoners van het Rijk met inbegrip van de uitgaven van de voorgere jaren.*

(In duizendnllcn fran k.)

Het totaal van de op de begroting van 1973 voor het Rijksregister uitgetrokken kredieten bedraagt 124260000 frank.

Dat bedrag wordt als volgt onderverdeeld:

Artikel 74.01	F 1 170000
Artikel 74.03	F 530000
Artikel 01.03	F 122560000

Vergeleken met de aangepaste begroting van 1972, die met 6 317 000 frank zal worden verhoogd ingevolge een overdracht van het provisioneel krediet, uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Financiën, bereikt de totale verhoging 11 238 000 frank.

Voor het eigenlijk ke artikel 01.03, bedraagt de verhoging, vergeleken met de begroting van 1972, 12 668 000 frank.

De post lonen en sociale lasten wordt ook beïnvloed door de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen, door de aanwezigheid van militairen van het mobiliteitsstelsel die een hogere restructuratie hebben gekregen en door de omvang van het aantal personeelsleden van niveau 3 en 4, die de minimum nette wedde genieten van 10 000 frank bij 135 %.

Bovendien zal het nodig zijn, in 1973, te voorzien in de vervanging van de massageheugens met magnetische kaarten, door platen met hoge capaciteit, die een grotere snelheid van afhandeling en een grote zekerheid van gebruik mogelijk maken.

A. - Uitgaven van het Nationaal Centrum :

1. Bezoldigingen van het personeel	F 25 900 000
2. Huur van mechanografisch en transmissiemateriaal	60469000
3. Bureaubehoeften	7100 000
4. Buitengewone kosten :	
- bureaudiensren	7685000
- allerlei	250000
- experts	250000
5. Telex	2000 000
Totaal A	F 103654000

B. - Tegemoetkoming op gemeentelijk niveau F 3750000

C. - Satellietcentra :

1. Personeel	15 156000
------------------------	-----------

Algemeen totaal F 122560000

Art. 01.05. - *Allerlei uitgaven in verband met de aan de Algemene Directie voor Selectie en Vorming toeevertrouwde opdrachten (pro memorie).*

(In duizendnllcn frank.)

1973	1972	1971
---	17460	2460

Het krediet dat vroeger voorzien was op artikel 01.05, wordt van het begrotingsjaar 1973 af, op artikel 12.21, onder de rubriek 2, ingeschreven.

Section III.

Secteur «Politique et Programmation scientifiques».

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
III Salaire proprement dit.	~61	R37	921f	Eigenlijk loon 111

L'augmentation tient compte de l'évolution prévisible de l'indice des prix à la consommation.

Art. 11.02. - *Traitements et indemnités du personnel du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques.*

(En milliers de francs.)

1973	1972	1971
6370	6845 (20)	6606 (428)

Sectie III.

Sector «Wetenschapsbeleid en -programmatie».

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - *[aanoedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.]*

(In duizendtallen frank.)

De verhoging houdt rekening met de te voorziene evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijs.

Art. 11.02. - *[aartoedden en uergoedingen van het personeel van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.]*

(In duizendtallen frank.)

1973	1972	1971
6370	6845 (20)	6606 (428)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit.	5475	5795	5606	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan :
- retenues sécurité sociale	120	120	105	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling :
Traitements barémiques	1690	2832 (20)	2985 (428)	Barernabezoldigingen.
Augmentations de traitements	100	100	—	Weddeverhogingen.
Allocations de cabinet	947	767	687	Kabinetstoelagen.
Allocations de loyer et de résidence ..	120	108	108	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	418	1792	1636	Verhoging index.
Allocation de programmation	200	196	190	Programma tietoeelagen.
Totaux	5475	5795 (20)	5606 (428)	Totaal.
112 Allocations directes	495	650	620	Directe toelagen 112
Décomposition:				Samenstelling :
Pécule de vacances	175	330	320	Verlofgeld.
Allocations familiales	300	300	300	Kinderbijslagen.
Indemnités pour frais funéraires. ...	10	10	—	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
Allocations de naissance	10	10	—	Geboortevergoedingen.
Totaux	495	650	620	Totaal.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
- cotisations sociales	400	400	380	- aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	6370	6845 (20)	6606 (428)	Algemene totalen.

Malgré les effets des mesures de programmation sociale et la hausse de l'indice des prix à la consommation, il s'est avéré possible de consentir une réduction de 475 000 francs à cet article par suite d'une diminution des effectifs, le Cabinet étant devenu un Secrétariat.

Niettegenstaande de terugslag van de maatregelen inzake sociale programmatie en de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijs, is het mogelijk gebleken een vermindering van 475 000 frank toe te staan op dit artikel, ingevolge een vermindering van de personeelsbezetting van het Kabinet, dat een Secretariaat is geworden.

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en renaut lien — Wedde of als wedde getdende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Chef de secrétariat. — Secretariaatsche]	1	—	55000
Conseiller. — Adviseur	1	460800	—
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris	1	—	40000
Secrétaire particulier. — Privésecretaris	1	—	30000
Attaché. — Attaché	1	—	30000
Personnel d'exécution. — Uitvoeringspersoneel	16	249600	320000
Personnel d'antichambre. — Personeel iaachtkamers	3	—	60000
Conducteur d'auto. — Autobestuurder	3	148800	166800
	27	859200	701800
Indice 114,20. — Index 114,20			245 700
			1806700
Majoration 10,41 % (index). — Yerboging 10,41 % {index}			188300
Augmentations de traitements. — ~eddeverhogingen			50000
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- e11 stand plaatst oelagen			20000
Pécule de vacances. — Verla/geld			80000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen			100 000
Indemnité pour frais funéraires. — Yergoedingen' : uegens begraïeniskosten			10000
Allocations de naissance. — Geboortetoelagen			10000
Cotisations de l'Etat-employeur en execution de l'arrêté loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluit/et 28 december 1944 op de sociale zekerheid			50000
Programmation sociale. — Sociale programmatie			55000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — Terug- betaling van de w/edden van bet gedetacheerd personeel van parastatale instellingen			4000000
Total. — Totaal F			6370000

Art. 11, JO. - Personeelsuitgaven 1.111 de 1951 tot 1952 voor Programmatische...
van het Wetenschappelijk Instituut van de Nationale Raad voor Wetenschappelijk...

(In duizendtullen [ru:n k.]

1~71

20000

Art. 12.20. - *Werkingskosten van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	3680	3280 (26B)	3210 (874)	Algemene werkingskosten	121
122	L'ocation de bâtiments et terrains ...	<i>n5</i>	750	720	Huur van gebouwen en land	122
Total		4455	4030 (268)	3930 (874)	Totaal.	

Décomposition :

Honoraires et prestations de tiers	F	200 000
Frais locatifs hôtel ministériel et Cabiner du Ministre		775 000
Dépenses de consommation		400 000
Entretien locaux, matériel, mobilier et machines		600 000
Timbres-poste, téléphone, télégrammes		400 000
Fournitures de bureau, impressions		~00 000
Journaux et publications: achat et abonnements		150 000
Location machines de bureau		100 000
Habillement		81 000
Utilisation de véhicules automoteurs		500 000
Missions, frais de voyage et de séjour, indemnités kilométriques, etc.		521 000
Menues dépenses d'administration (e.a. réceptions)		400 000
Frais exceptionnels de service (e.a. déménagements)		20 000
Total	F	4411 000

L'augmentation de 425 000 francs par rapport au crédit de l'année 1972, résulte de la hausse de différents postes budgétaires qui ont subi l'influence de l'adaptation de certains tarifs ou de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Art. 12.22. - *Frais de fonctionnement des Services de Programmation de la Politique scientifique et du Conseil national de la Politique scientifique.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	11 882	11 425	93GB	Algemene werkingskosten ... 121
122 Location de bâtiments et terrains	4540	4400	4300	Huur van gebouwen en land ... 122
Total	16422	15825	1,1 688	Tot.wl.

Ce crédit se décompose comme suit:

Frais de route et de séjour des membres des organes du C.N.P.S.	F	200 000
Honoraires et prestations de tiers		610 000
Frais locatifs		454 000
Dépenses de consommation		260 000
Timbres-poste, téléphone, télégrammes		310 000
Entretien locaux, mobilier, matériel		300 000
Achat d'ouvrages et journaux		136 000
Location machines		231 500
Photocopies		100 000
Fournitures de bureau		710 000
Habillement		30 000
Utilisation voiture de service		121 000
Missions, frais de route et de séjour		800 000
Indemnités kilométriques		90 000
Menues dépenses (y compris frais de réception)		210 000
Aménagement des locaux		250 000
Etudes et publications		4076 000
Remboursement des traitements du personnel de la R.T.T.		800 000
Total	F	16422 000

L'augmentation de 597 000 francs résulte de:

- l'adaptation de certains crédits suite à la hausse de l'indice des prix à la consommation et des prix	F	427 000
- l'augmentation des traitements à rembourser à la R.T.T.	F	170 000

Ottelg: Jlg :

Honoraria en prestaties van derden	F	200 000
Huurkosten ambtswoning en Kabinet van de Minister		771 000
Verbruiksgelden		400 000
Onderhoud lokalen, meubilair, meubilair en machines		600 000
Postzegels, telefoon, telegrammen		400 000
Bureaubenodigheden, drukwerken		300 000
Dagbladen en publikaties: aankoop en abonnements		150 000
Huur van bureaumachines		100 000
Kleding		81 000
Gebruik van motorvoertuig		500 000
Zendingen, reis- en verblijfskosten, kilometervergoedingen, enz.		125 000
Kleine bestuursuitgaven (o.a. recepties)		400 000
Uitzondering uitgaven voor diefstal (o.a. verhuizingen)		20 000
Totaal	F	4455 000

De verhoging van 125 000 frank, vergeleken met het krediet van het 1972, vloeit voort uit de verhoging van verschillende begrotingsposten, die de invloed hebben ondergaan van de aanpassing van sommige tarieven of van de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 12.22. - *Werkingskosten van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.*

(In duizend frank.)

Dit krediet is als volgt samegevoerd :

Reis- en verblijfskosten der leden van de organen van de N.R.W.B.	F	200 000
Honoraria en prestaties van derden		610 000
Huurkosten		454 000
Verbruiksgelden		260 000
Postzegels, telefoon, telegrammen		310 000
Onderhoud lokalen, meubilair, materieel		300 000
Aankoop van publikaties en kranten		136 000
Huur machines		231 500
Fotocopies		100 000
Bureaubenodigheden		710 000
Kleding		30 000
Gebruik dienstvoertuig		125 000
Zendingen, reis- en verblijfskosten		800 000
Kilometervergoedingen		90 000
Kleine uitgaven (met inbegrip van receptiekosten)		210 000
Aanpassing lokalen		250 000
Studien en publikaties		4076 000
Terugbetaling van de wedden van het personeel van de R.T.T.		800 000
Totaal	F	16422 000

De verhoging van 597 000 frank vloeit voort uit :

- de aanpassing van sommige kredieten ingevolge de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en der prijzen	P	427 000
- de stijging van de wedden terug te betalen aan de R.T.T.	F	170 000

CHAPITRE in.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. - Subvention à la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique en vue de couvrir les intérêts des emprunts émis.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomeusoverdrachten aan Jondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. - Toelage van de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek ter bestrijding van de interesten der uitgegeven leningen.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie	
413 Transferts de revenus aux institutions d'intérêts public, etc.	53 000	51 000	10 000	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, enz.	413

Le crédit sollicité couvre les intérêts de 2 % sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique sous la garantie de l'Etat (loi du 13 avril 1960).

Het aangevraagde krediet dekt de renten van 2 % op de opbrengst van de lening uitgeschreven door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek onder Staatswaarborg (wet van 13 april 1960).

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.05. - Dépenses patrimoniales du Secrétariat du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.05. - Patrimoniale uitgaven van het Secretariaat van de Staatssecretaris voor Wetenschap, Levenswetenschappen en -programmatie.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie	
742 Achat d'autre matériel: achat de machines, mobilier et matériel.	100	100	52	Aankoop van ander materieel: aankoop van machines, meubilair en materieel.	742
741 Achat de matériel de transport: achat de véhicules automobiles.	250	250	448	Aankoop van vervoermaterieel: aankoop van autovoertuigen.	741
Total	350	350	500	Totaal.	

Ce crédit doit permettre de compléter l'équipement en machines et mobilier du Secrétariat. Au surplus, il y aura lieu de pourvoir au remplacement d'un véhicule qui aura largement dépassé les 100 000 km en 1973.

Dit krediet moet het vervolledigen van de uitrusting in machines en meubilair van het Secretariaat mogelijk maken. Bovendien dient voorzien in de vervanging van een voertuig dat in 1973 ver de 100 000 km zal overschreden hebben.

Art. 74.10. - Achat de matériel pour les services de Programmation de la Politique scientifique et pour le Conseil national de la Politique scientifique.

(En milliers de francs.)

Art. 74.10. - Aankoop van materieel voor de Diensten voor de Programmatie van het Wetenschapsbeleid en voor de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie	
742 Achat d'autre matériel.	600	600	850	Aankoop van ander materieel	742

Ce crédit est destiné:

— au remplacement de machines à écrire amorties ...	F	150 000
— à l'achat de mobilier et de matériel de bureau divers. F		300 000
— à l'achat d'appareils à dicter	F	75 000
— à l'achat d'équipement de classement pour les archives		75 000
	F	

Dit krediet is bestemd voor de:

— remplacement de machines à écrire amorties ...	F	150 000
— achat de mobilier et divers bureaux matériels. F		300 000
— achat de dictaphones	F	75 000
— achat d'équipement de classement pour les archives		75 000

Art. 74.11. - Arbut d'... de l'organisation de l'... scientifique (l'our mémoire).

(In mij liers de fr.mcs.)

Art. 74.11. - ... de l'... (pro memoria).

(In duiveudra lln frak.)

(J-1)SifL'atf(In L'CH-11111111)	1973	1972	1971	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	---	369	---	Aankoop van vervoermaterieel ... 741

Pas d'achats prévus en 1973.

Geen aankopen in het vooruitzicht gesteld in 1973.

CHAPITRE. VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. - Dépenses de toute nature relatives à l'intervention de la Belgique dans le cadre de l'exécution du programme de l'« European Launching Development Organisation (E.L.D.O.) », de l'« European Space Research Organisation (E.S.R.O.) » et de la Conférence spatiale européenne ou relatives à d'autres programmes nationaux ou internationaux dus à la demande de la recherche et de la technologie spatiales, y compris les dépenses d'années antérieures.

(Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1973 sera reporté au budget de 1974, pOllry être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article. Des avances provisionnelles peuvent être octroyées à charge de ce crédit en vue de l'exécution des prestations confiées à l'industrie belge en matière de programmes spatiaux, ainsi que de missions d'études pour le compte de l'Etat ou de l'E.L.V.O.)

Le Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques est autorisé à renoncer conformément aux engagements unanimes qui auront été pris par les Pays membres des organisations spatiales européennes E.L.D.a. et E.S.R.O., à la récupération des droits et taxes nationaux frappant le prix des travaux et fournitures effectués en Belgique pour ces organisations et dont le paiement a été avancé à charge de son budget et de rembourser à ces organisations en complément à la contribution belge, le montant des droits et taxes nationaux éventuellement payés par elles pour pareils travaux ou fournitures.)

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. - Uitgaven uit alle aard betreffende de tussenkomst van België in het raam der uitvoering van het programma van de «European Launching Development Organisation (ELDO)», van de «European Space Research Organisation (ESRO)» en van de Europese Conferentie voor Ruimteonderzoek: ... of betreffende andere nationale of internationale programma's inzake ruimteonderzoek: ... of ruimte-technologie, met inbegrip van de uitgaven van vorige jaren.

(Het saldo dat dit krediet op 31 december 1973 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1974 om er gebruik te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn. Provisionele voorschotten mogen ten laste van dit krediet verleend worden met het oog op de verwezenlijking van de aan de Belgische nijverheid toevertrouwde prestaties inzake ruimteprogramma's en van de studieopdrachten voor rekening van de Staat of van E.L.D.O.)

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie is, overeenkomstig de eenparige verbintenissen van de Lid-staten der Europese ruimteorganisaties E.L.D.a. en E.S.R.a., gemachtigd om te zien naar het invorderen van de nationale rechten en belastingen die roepasselijk zijn op de prijs van werken en leveringen welke België voor die organisaties presteert en waarvan de betaling ten laste van zijn begroting werd voorgeschoten; hij is eveneens gemachtigd aan die organisaties, ter aanvulling van het Belgisch aandeel, het bedrag terug te betalen van de nationale rechten en belastingen die zij eventueel voor dergelijke werken of leveringen hebben betaald.)

(In duizendtallen frank.)

Classificatie Economique	1971	1972	1971	Economische classificatie
01 Non ventilé ...	511 XSO	117000	392 000	Niet verdeeld ... 01

	1971 Crédit inscrit Uitgetrokken krediet	1973 Crédit proposé Voorgesteld krediet	
Contribution E.L.D.a. ... F	217000 000	129250000	Bijdrage E.L.D.a.
Contribution E.S.R.O. ...	1.56000 000	208400000	Bijdrage E.S.R.O.
Conférence spatiale européenne et collaboration au projet Post-Apollo.	20000 000	4 000 000	Europese Conferentie voor Ruimteonderzoek en medewerking aan het Post-Apollo-project.
Contrôle comptable et technique ...	600000	600000	Boekhoudkundige en technische controle
Etudes et travaux expérimentaux belges.	2500000	10000 000	Belgische experimentele studies en werken.
Totaux ... F	433600 000	357650000	Totalen.
Réduction à concurrence des crédits non utilisés des exercices antérieurs.	116600000	46300000	Verrmindering tot het bedrag van de niet gebruikte kredieten van de vorige dienstjaren.
Crédits inscrits ... F	317000 000	311350 000	Uitgetrokken kredieten.

Commentaire:

1. E.L.D.O.

En l'absence d'une décision, au moment de l'élaboration du budget, concernant la poursuite des programmes E.L.D.O., comportant l'achèvement du lanceur Europa II et le développement du lanceur Europa III, les crédits inscrits pour 1973 ne couvrent provisoirement que les dépenses courantes de l'organisation et les dépenses des contrats externes engagés au 1^{er} juillet 1972. La poursuite éventuelle de ces projets sera couverte par un crédit complémentaire à prévoir au Titre II - Dépenses extraordinaires.

2. E.S.R.O.

L'augmentation résulte en ordre principal de la mise en développement des projets de satellites d'application (projet de satellite de contrôle du trafic aérien, projet de satellite météorologique, projet de satellite de télécommunication) qui font désormais partie des programmes de l'organisation.

3. C.S.E.

En l'absence d'une décision, au moment de l'élaboration du budget, concernant la participation des Pays membres de la Conférence spatiale européenne du programme post-Apollo, le crédit couvre une prévision pour études préparatoires. Si cette participation est décidée, elle sera couverte par un crédit complémentaire à inscrire au Titre II - Dépenses extraordinaires.

Art. 01.02. - Masse de réserve à répartir entre le Fonds de la recherche fondamentale collective, le Fonds de la recherche scientifique médicale et l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires, dans le cadre de la programmation de la politique scientifique et plus particulièrement du plan pluriannuel destiné au rattrapage du déséquilibre linguistique existant pour le financement de la recherche fondamentale collective (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
01 Non ventilé	—	71620	27403	Niet verdeeld 01

Section IV.

Secteur «Relations communautaires»
(pour mémoire).

Par suite de la nouvelle structure gouvernementale les articles budgétaires relatifs à ce secteur ne sont mentionnés que pour mémoire afin de permettre la comparaison entre les crédits sollicités pour 1973, ceux accordés pour 1972 et les dépenses réelles de 1971.

Section V.

Secteur «Vice-Premier Ministre ».

CHAPITRE 1.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. -- Traitement et frais de représentation
du Vice-Premier ministre.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1095	997	—	Eigenlijk loon. 111

Fixation du traitement et de l'indemnité ministérielle tels qu'ils ont été adaptés depuis le 1^{er} janvier 1968.

Commentaire:

L. F.L.D.O.

Bij onstnrenis van een beslissing, op het ogenblik dat de begroting wordt opgemaakt, betreffende de voortzetting van de E.L.D.O.-programma's, die de afwerking omvatten van de lanceerrakket Europa II en de ontwikkeling van de lanceerrakket Europa III, dekken de voor 1973 uitgetrokken kredieten voorlopig alleen maar de lopende uitgaven van de organisatie en de uitgaven van de externe contracten aangaande op 1 juli 1972. De eventuele voortzetting van die projecten zal worden gedekt door een bijkomend krediet, aan te rekenen op Titel II - Buitengewone uitgaven.

2. E.S.R.O.

De verhoging vloeit hoofdzakelijk voort uit het in ontwikkeling brengen van de projecten inzake toepassings satellieten (project van satelliet voor de controle op het luchtverkeer, project van weerkundige satelliet, project van telecommunicatiesatelliet) die voortaan van de programma's van de organisatie zullen deel uitmaken.

3. F.C.R.

Bij ontstnrenis van een beslissing, op het ogenblik dat de begroting wordt opgemaakt, inzake de deelneming van de Lid-Staten van de Europese Conferentie voor Ruimteonderzoek aan het post-Apollo-programma, dekt het krediet een voorziening voor voorbereidende studies. Indien tot die deelneming wordt beslist, zal zij worden gedekt door een aanvullend krediet, uitgetrokken op Titel II - Buitengewone uitgaven.

Art. 01.02. - Reserveomassa te uerdelen tussen het Fonds voor collectief fundamenteel onderzoek, het Fonds voor geneeskundig wetenschappelijk onderzoek en het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappelijk onderzoek, in het kader van de programmering van het wetenschapsbeleid en meer in het bijzonder van het meerjarenplan om het bestaande tekort op te heffen, voor de financiering van het collectief fundamenteel onderzoek (pro memoria).

(In duizendtallen frank.)

Sectie IV.

Sector « Communautaire Betrekkingen »
(pro memoria).

Wegens de nieuwe regeringsstructuur werden de budgettaire artikels betreffende deze sector slechts pro memoria vermeld om de vergelijking mogelijk te maken tussen de aangevraagde kredieten voor 1973, deze toegestaan voor 1972 en de werkelijke uitgaven van 1971.

Sectie V.

Sector « Vice-Eerste Minister ».

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. -- Jaarwedge en representatiekosten
van de Vice-Eerste Minister.

(In duizend frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1095	997	—	Eigenlijk loon. 111

Vaststelling van de jaarwedge en van de ministeriële vergoeding zoals deze sedert 1 januari 1968 werden aangepast.

An. 11.02. '71 Traitements et indemnités du 11/12/1971
III Cabine; dit Vice-Premier l'dil/is/re.

(En milliers de francs.)

1973	1972	1971
10559	9000	---

il 11. 11.02... - [aaruicadden en uergoedingen 11.02.11 bct personeel
11111 hel. K"1>11e/ 1<40 de v ice-Eerste Minist - ev .

(In duizendtallen frank.)

1973	1972	1971
JO 559	9000	---

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
In Salaire proprement dit	9 449	7 970	---	Eigenlijk 10011 11
dont :				waarvan :
-- retenues sécurité sociale	570	540	---	-- werknemersbijdragen sociale ze- kerheid,
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques "	6603	3 835	---	Baremabezoldigingen,
Augmentations de traitements	100	100	---	Weddeverhogingen.
Allocations de cabinet.	1 651	1 223	---	Kabincrstoelagcn.
Allocations de foyer et de résidence	100	100	---	Haard- en standplaairstoclageu.
Majoration index.	845	2 562	---	Verhoging index.
Allocation de programmation	150	150	---	Programmarietoeelage,
Totaux	9449	7 970	---	TotaLEN.
112 Allocations directes	510	450	---	Directe toelagen 11
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	250	200	---	Verlofgeld.
Allocations familiales	200	160	---	Kinderbi [slagen.
Indemnités pour frais funéraires	15	15	---	Vergoedingen wegens begrafcnis- kosten.
Allocations de naissance	20	20	---	Geboortevergoedingen,
Index	25	55	---	Index.
Totaux	510	450	---	TotaLEN.
113 Contributions patronales:				(Verkgeversbijdragm: 11.
- aux assurances sociales	600	580	---	- aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	10559	9000	---	Algemene totalen.

Le crédit de 1972 sera porté à 9 915 000 francs par suite d'un transfert du crédit provisionnel inscrit au budget du Ministère des Finances ..

Compte tenu de ce transfert, l'augmentation de 644000 francs résulte de la hausse de l'indice : des prix et la consommation et de l'effet sur toute l'année 1973 de la révision des échelles de traitements intervenue le 1^{er} avril 1972.

Het krediet van 1972 zal worden gebracht op 9915 000 frank ingevolge een overdracht van het provisioneel krediet uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Financiën.

Die overdracht in aanmerking genomen zal de verhoging van 64400 frank voortvloeien uit de verhoging van het indexcijfer der consumptie prijzen en de terugslag op het gehele jaar 1973 van de herziening van de weddeschalen, ingetreden op 1 april 1972.

GRADE -- (RAAF)	FIF	Tuitement ou allocation en rcmnr lieu	Allocation de cabinet ou indemnité de rcmnr
	Ellectie]	W"ddl! of als iuedde geldende toelage	Kabinetstoelage of uergoeding voor te/rescratiekosten
Chief de cabinet. -- Kabinetscbe]		---	75 000
Chief de cabinet adjoint -- Adjunct-leabinetscbe]	1	---	55 000
Conseiller. - Adviseur	4	130000	155000
Chargé de mission. - Opdrachtbouders	4	784400	105 000
Secrétaire privé. - Priuë-secretaris	1	149 100	---
Attaché. -- Attaché	1	---	30 000
Personnel d'exécution. -- Uitvoeringspersoneel	28	574200	560 000
Personnel d'antichambre. - Personeel tuachtmarkers	2	---	40 000
Conducteur d'auto. - Autobestuurder	5	163200	182800
Facteur R.T.T. -- Postbode R.T.T.	1	---	20 000
	48	2400900	1222800
Indice 114,20. - Inde 114,20			428 000
			4051700
Majoration de 10,41 % (index). - Yerboging; 10,41 % (index)			422300
Augmentation de traitements. -- Weddeverhogingen			50 000
Allocations de foyer et de résidence. - Haard- en standplaatstoelagen			50000
Allocations de naissance. - Geboortestoelagen			20 000
Allocations familiales. - Kinderbijslagen			100 000
Pécule de vacances. - Verlofgeld			75000
Indemnités pour frais funéraires. - Yergoedingen w/egens begraveniskosten			15000
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. - Bijdragen van de Staat-toerkgeuer in uitvoering van de besluituit van 28 december 1944 op de sociale zekerheid			200000
Programmation sociale. - Sociale programmatie			75000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. - Terugbetaling van de w/edden "an bet gedetacbeerd personeel van parastatale instellingen			5500 000
Total, -- Totaal F			10559000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.20. - Frais de fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre.
(En milliers de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Arr. 12.20. - Werkingskosten van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.
(In duizendfrank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 006	6400	---	Algemene werkingskosten 121
122 Location de bâtiments et terrains ...	4050	3650	---	Huur van gebouwen en land 122
	11056	10 050	---	

Ce crédit, se décompose comme suit:

Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers F 440 000
Frais de location 4 050 000
Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Abonnements et communications téléphoniques, Transport. Impositions. Redevances 1 500 000

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Prescnetiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden F 440000
Huurkosten 4 050 000
Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven, Telegrammen. Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. Vervoer. Belastingen, Rebruties 1 500 000

Dépenses d'entretien de locaux, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers (y compris les installations ménagères, hi-fi, etc.). Publications 2 400 000

Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. 385 000
Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. 75 000
Produits d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. 12 000

Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées. Essence 660 000

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) 685 000

Autres menues dépenses d'administration:

A. - Frais de réception et de représentation 642 000

B. - Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) 120 000

Total F 11 056 000

L'augmentation de 1 006 000 francs résulte, en ordre principal, de l'extension des activités du Cabinet ainsi que de la hausse des prix.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.05. - Dépenses patrimoniales du Cabinet du Vice-Premier Ministre.

(En milliers de francs.)

Oude rhoudsuitgaven .. van lokaleu, meubilair, mareriel en machines. Aanschaffen van werken en publik aries. Abonnemeten .. op dagbladen en officiële publik aries. Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. Huur van roerend goederen (inbegrip) van mechanografische installaties, publicaties 2 480 000

Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 385 000
Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 75 000

Onderhoudsprodukten geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 12 000

Uitgaven in verbund met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (verlengingsstikken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen. Benzine 660 000

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten (materiële schade evenals de vervorderkosten betreffende diensreizen (met inbegrip van de Staat-erkenning in de prijs van de sociale abonnemeten) 685 000

Andere kleine bestuursuitgaven :

A. - Receptie- en representatiekosten 642 000

B. - Uitzonderingsuitgaven voor diensreizen en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) 120 000

Totaal F 11 056 000

De vermeerdering van 1 006 000 frank is te wijten, hoofdzakelijk, aan de uitbreiding van de werkzaamheden van het Kabinet en aan de stijging van de prijzen.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.05. - Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Vice-Eerste minister,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	1165	1060	—	Aankoop van ander materieel 742
Achat de machines, mobilier et matériel				Aankoop van machines, meubilair en materieel
741 Achat de matériel de transport	150	250	—	Aankoop van vervoermaterieel 741
Totaal	1315	1310	—	Totaal

Ce crédit doit permettre de compléter ou de renouveler l'équipement en mobilier et en machines de bureau du Cabinet. Au surplus, il y aura lieu de pourvoir au remplacement d'un véhicule automobile usagé.

Dar krediet moet het mogelijk maken de uitrusting in meubilair en bureaumachines van het Kabinet aan te vullen of te vernieuwen. Bovendien moet worden voorzien in de vervanging van een autorijtuig dat versleten is.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Art. 01.01. - *Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public en vue du développement de l'innovation et du progrès des conditions de vie de la population.*

(Ce crédit est mis à la disposition des Ministres concernés par arrêté royal délibéré en Conseil de Ministres.)

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1971	...	...	...	...	124295028
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	385704972
Crédits ajustés 1972	...	...	...	...	280800 000
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...	...	240000000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 1 030 800 000

Ce crédit est destiné au financement d'actions de recherche et de service public, intégrées et coordonnées par l'Etat en vue de répondre à des besoins d'intérêt général.

Art. 01.02. - *Impulsions gouvernementales à des programmes de recherches concertées en science fondamentales et à des activités scientifiques de services publics dans le cadre d'un programme national où sont reprises quelques disciplines d'intérêt exceptionnel pour le développement scientifique, culturel, économique et social de la Nation.*

(Ce crédit est mis à la disposition des Ministres concernés par arrêté royal délibéré en Conseil de Ministres.)

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1971	...	...	...	...	146862080
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	3137920
Crédits ajustés 1972	...	...	...	...	166500 000
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...	...	166500 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 483000000

Ce crédit est destiné au financement d'actions concertées, sélectionnées de commun accord entre des institutions de recherche et le Gouvernement, en vue d'amener des unités scientifiques à accéder à un niveau d'efficacité et de compétitivité internationale.

Art. 01.03. - *Participation aux programmes spatiaux européens nouveaux du royaume :*

1. *Poursuite du développement des lanceurs de l'organisation E.L.D.O.*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1971	...	...	...	...	—
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1972	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...	...	50 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 50000000

2. *Participation européenne au développement du système américain post-Apollo.*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1971	...	...	...	...	—
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1972	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...	...	9 500 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 9500 000

Crédits provisionnels complémentaires de ceux inscrits à l'article 01.01 du Titre I - Dépenses ordinaires - Section III - Chapitre VI.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Art. 01.01. - *Regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's en wetenschappelijke uerksaamheden van openbare dienst voor de ontwikkeling van de innovatie en voor de verbetering van de levensvoorwaarden van de bevolking.*

(Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken ministers bij een in Miinsteraad overlegd koninklijk besluit.)

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1971	...	...	...	...	124295028
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	385704972
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	280800000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	240000000

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 1 030 800 000

Dit krediet is bestemd voor de financiering van onderzoeken en werkzaamheden van openbare dienst die door de Staat geïntegreerd en gecoördineerd worden met het oog op de noden van algemeen belang.

Art. 01.02. - *Regeringsinitiatieven voor onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen en voor wetenschappelijke uerksaamheden van openbare dienst, in het kader van een nationaal programma betreffende enkele gebieden, die van groot belang zijn voor de wetenschappelijke, culturele, economische en sociale ontwikkeling van het land.*

(Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken ministers bij een in Ministeraad overlegd koninklijk besluit.)

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1971	...	...	...	...	146862080
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	3137920
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	166500000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	166500000

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 483000000

Dit krediet is bestemd voor de financiering van onderling overlegde onderzoeksakties die, na overleg tussen de instellingen en de Regering, tot doel hebben de wetenschappelijke eenheden te helpen een efficiënt en internationaal concurrerend niveau te bereiken.

Art. 01.03. - *Deelneming aan initiatieven of berziene Europese ruimteprogramma's :*

1. *Yootzeuing van de ontwikkeling der lanceerders van de organisatie B.L.D.O.*

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1971	...	...	...	...	—
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	50 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 50000 000

2. *Europese deelneming aan de ontwikkeling van het Amerikaanse systeem post-Apollo.*

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1971	...	...	...	...	—
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	9 500 000

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 9 500 000

Aanvullende provisionele kredieten bij die voorzien onder artikel 01.01 van Titel I - Gewone uitgaven - Sectie III - Hoofdstuk VI.

Les dépenses inscrites au budget ordinaire couvrent les programmes d'E.S.R.a. déjà décidés et les frais inévitables de fonctionnement d'E.L.D.O. et de la C.S.E., y compris la couverture, en 1973, des engagements autorisés jusqu'au 1^{er} juillet 1972.

Une conférence européenne des ministres compétents pour l'espace devra statuer sur:

1^{re} la poursuite du développement des lanceurs de l'organisation E.L.D.O.;

2^{de} la participation européenne au développement du système américain post-Apollo.

Si la C.S.E. se prononce en ce sens, il s'agira d'une nouvelle phase des activités spatiales européennes, axée sur la réalisation d'applications requérant, pendant la période préparatoire, des investissements de recherche et de développement.

Les crédits inscrits constituent une provision pour la couverture de la contribution pouvant découler de ces décisions en 1973.

De uitgaven ingeschreven in de gewone begroting betreffen de reeds besliste programma's van E.S.R.a. en de onvermijdelijke werkkosten van L.L.D.O. en de Europese Ruimteconferentie, met inbegrip van de dekking in 1973, van de toegestane verbintenis tot 1 juli 1972.

Een Europese conferentie van ministers die de ruimtevaart in hun bevoegdheid hebben, zal moeten beslissen over:

1^{ste} de voortzetting van de ontwikkeling der lanceerders van de organisatie E.L.D.O.;

2^{de} de Europese deelneming aan de ontwikkeling van het Amerikaanse systeem post-Apollo.

Indien de Europese Ruimteconferentie zich in die zin uitspreekt, ontstaat een nieuwe wending in de Europese ruimteactiviteiten gericht op de verwezenlijking van apparaten, waarvoor tijdens de voorbereidingsperiode, investeringen zullen nodig zijn voor onderzoek en ontwikkeling.

De ingeschreven kredieten zijn slechts een provisie voor de dekking, in 1973, van de bijdrage die zal voortvloeien uit die beslissing.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.1.A. - *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 dr, 18 avril 1967).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Sraatsuitgaven op Inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTUFD
DOOR BEGRDTINGSKREDIETEN.

Art. 600.1.A. - *Fonds voor economische expansie en voor streek-reconversia (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	123802	183802	267802	Report 990
08 Masse de manœuvre à répartir suivant les nécessités.	—	—	—	Werkingsmassa te verdelen volgens de noodwendigheden. 08
Totaux	123802	183802	267802	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven :</i>
03 Dépenses à prévoir (répartition) ...	75000	60000	84000	Uitgaven te voorzien (verdelingen) ... 03
Totaux	75000	60000	84000	Totalen,
950 Solde à nouveau... ..	48802	123 802	183802	Te reporteren 950

Le solde encore disponible au 1^{er} janvier 1973 sera affecté au paiement des frais résultant de l'exécution de contrats en cours ainsi qu'à la couverture des dépenses diverses non prévues.

Het op 1 januari 1973 nog beschikbaar saldo zal aangewend worden voor de betaling der kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de aan gang zijnde kontrakten alsmede voor het dekken van diverse niet-voorzien uitgaven.

Art. GOO.2.A.- *Fonds de soutien conjoncturel.*

Art. GOO.2.A.- *Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur,*

Classification économique	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>			<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	—	—	Report 990
<i>Dépenses:</i>			<i>Uitgaven :</i>
950 Solde à reporter	—	—	Te reporteren 950

Le Fonds de soutien conjoncturel a été créé pour faire face au ralentissement du rythme d'expansion de l'économie.

Her Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur werd opgericht om het hoofd te bieden aan de vertraging die was ingetreden in het ritme van de expansie van de economie.

En raison de l'amélioration des perspectives conjoncturelles il ne s'indique pas de prévoir de nouvelles autorisations d'engagement à charge de ce fonds en 1973.

Wegens de verbetering van de conjuncturele vooruitzichten is het niet meer aangewezen in 1973 nieuwe vastleggingsmachtigingen ten laste van dat Fonds te voorzien.

Les reliquats d'engagement au 31 décembre 1972, reportés à 1973, permettront de faire face aux besoins éventuels.

De vastleggingsoverschotten op 31 december 1972, overgedragen naar 1973, zullen toelaten het hoofd te bieden aan de eventuele behoeften.

Les décaissements restant à opérer sur engagements pris en 1972 ou à effectuer sur engagements à prendre, le cas échéant, en 1973 seront couverts par les ressources générales du Trésor.

De uitkeringen nog verschuldigd op in 1972 genomen vastleggingen of te doen op eventueel in 1973 te nemen vastleggingen, zullen door de algemene geldmiddelen van de Schatkist gedekt worden.

CHAPITRE II.

FONDS DE EMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.1.C. - Caisse de prêts aux agents en activité de scruée, aux pensionnés air à leurs v-lues bénéficie d'une pension de survie (arrêté royal du 6 décembre 1951).

HOOFDSTUK II.

WEDERBEGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.1.C. - Leningsfond voor de personeelsleden in actieve dienst, (niet de ge)leningfond voor de weduwen, rechthebbende op een ouerlovingspensioen (koninklijk besluit van 6 december 1951).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté	106000	46000	—	Report 990
870 Remboursement de prêts	200 000	60000	46000	Terugbetalingen van leningen 870
Totaux	306 000	106000	46000	Totaal,
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
820 Prêts consentis	100 000	—	—	Toegestane leningen 820
Totaux	100 000	—	—	Totaal,
950 Solde à reporter	206000	106000	46 000	Te reporreren 950

Les recettes de l'année sont constituées par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts consentis à charge du présent article.

De ontvangsten van het jaar bestaan uit de door de begunstigten van leningen te verrichten terugbetalingen.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag van de toe te stane leningen ten bezware van het huidig artikel.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.A. - Sommes mises à la disposition du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques, par prélèvements sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale (art. 7 et 14 de la loi du 12 mars 1957, arrêté royal du 11 septembre 1961).

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTUFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.A. - Bedragen ter beschikking gesteld [aan de Staatssecretaris voor Wetenschappelijke en -programmatische, door uooraaneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontmoeten van samenwerking inzake ruimteonderzoek (art. 7 en 14 van de wet van 12 maart 1957, koninklijk besluit van 11 september 1961).

(En milliers de francs.)

(In duizend frank.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté	160	510	810	Report 990
371 Prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture.	750	—	—	Afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, 371
Totaux	910	510	810	Totaal.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
121 Dépenses de fonctionnement	300	350	300	Werkingskosten 121
Totaux	300	350	300	Totaal.
950 Solde à nouveau	610	160	510	Te reporreren 950

Il conviendra de mettre à nouveau en 1973 une somme de 750000 francs à la disposition du Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques en vue de lui permettre de couvrir les frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.

In 1973 zal opnieuw een som van 750000 frank ter beschikking van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatische dienen geseeld, ten einde hem toe te laten de kosten te dekken veroorzaakt door de studie van de Europese onwerpen voor samenwerking inzake ruimte-onderzoek.

Art. 660.4.A. - Sommes mises à la disposition du Secrétaire d'Etat à l'Politique et à la Programmation scientifiques pour le prélèvement sur le produit de l'emprunt pour le financement de la recherche scientifique en vue de dépenses de politique scientifique à déterminer par (mêlé royal) délibéré en Conseil des Ministres (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Art. 660.4.A. - Bedragen ter beschikking gesteld door de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en Programmatie voor de opbrengst van de lening voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek met bet oog op de uitgaven inzake wetenschapsbeleid te bepalen bij in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit (pro memoria).

(In duizend frank.)

1972-1973				1971-1972	
Recettes:				Ontvangsten:	
990	Solde reporté	—	—	6518	Report
963	Prélèvement sur le produit de l'emprunt pour le financement de la recherche scientifique.	—	—	—	Afneming op opbrengst van de lening voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek.
Totaux				6518	Totaal.
Dépenses:				Uitgaven:	
01	Non réparti économiquement	—	—	6518	Niet economisch verdeeld
Totaux				6 518	Totaal.
950	Solde à nouveau	—	—	—	Te reportheren

Les subventions antérieurement accordées ont été payées.

De vroeger toegekende toelagen werden betaald.

Art. 660.5.A. - Sommes à affecter à des subventions pour la fabrication des prototypes et pour des recherches de technologie avancée (arrêté royal du 1^{er} décembre 1969) (pour mémoire).

Art. 660.5.A. - Bedragen voor het toewijzen van subsidies voor het vervaardigen van prototypes en voor navorsingen inzake geavanceerd technologisch onderzoek (koninklijk besluit van 1 december 1969) (pro memoria).

Classification économique		1973	1972	1 1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>					<i>Ontvangsten</i> ..
990	Solde reporté ,	—	70000000	70000000	Report 990
963	Prélèvement sur le produit de l'emprunt pour le financement de la recherche scientifique.	—	—	—	Afneming op opbrengst van de lening voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek. 963
Totaux		—	70000000	70000000	Totaal.
<i>Dépenses:</i>					<i>Uitgaven:</i>
01	Non réparti économiquement	—	70000000	—	Niet economisch verdeeld ,.. ... 01
Totaux		—	70 000 000	—	Totaal.
950	Solde à nouveau	—	—	70000000	Te reportheren 950

TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL

Section I. - Secteur «Premier Ministre »;

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN

Sectie 1. - Sector «Eerste Minister ».

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

N°	DESIGNATION AANWIJZING	Barème organique Gruyerie weddeschot		
		N°	Minimum	Maximum
11,03	PERSONNEL ADMINISTRATIF. I° ADMINISTRATIEF PERSONNEL.			
	Directeur général. - Directeur/Jeneraal.	16/1	—	—
	Directeur d'administration-Inspecteur général. - Bestuursdirecteur-Inspecteur- generaal.	15/1	—	—
	Premier conseiller. - Eerste edviseur.	15/1	381 000 -	636 000
	Directeur ou Conseiller. - Directeur of Adviseur.	13/2	352 800 -	550 800
	Traducteur-directeur. - Vertalet-diredeur.	13/2	352 800 -	550 800
	Commissaire en chef. - Hoofdcommissaris... ..	11/5	330 000 -	497 100
	Conseiller adjoint. - Adjunct-adilfleur.	11/3	282 000 -	449 100
	Commissaire principal. - Eerstaanwezend. commissaris.	10/1	258 000 -	412 200
	Commissaire principal de travaux. - Eerstaanwezend. commissaris van Verken. Secrétaire d'administration. - Bestuurssecretaris.	10/1	258 000 -	412 200
	Adjoint de secrétariat de 1° ou de 2° classe. - Secretarie-adjunct. 1° klesse of 2° klesse.	10/1	258 000 -	412 200
	Secrétaire administratif. - Administratief secretaris.	25/	—	—
	Commissaire de 1° classe. - Commissaris 1° klesse ;	24/3	228 600 -	351 000
	Commissaire de travaux de 1° classe. - Commissaris van 1° klesse. Chef administratif. - Bestuurschef.	24/3	228 600 -	351 000
	Econome de 1° classe. - Huismeester. 1° klesse ;	21/3	228 600 -	351 000
	Commissaire de 2° ou 3° classe. - Commissaris 2° of 3° klesse.	24/1	219 000 -	341 400
	Commissaire de travaux de 2° ou 3° classe. - Commissaris van 2° of 3° klesse. 2° of 3° klesse.	23/3	219 000 -	333 000
	Econome de 2° classe. - Huismeester. 2° klesse.	23/1	201 000 -	315 000
	Traducteur. - Vertaler.	22/3	180 000 -	294 000
	Sous-chef de bureau. - Onderbureau.	22/3	180 000 -	294 000
	Chef de l'expédition. - Hoofd van de verzendingsdienst.	22/2	169 200 -	283 200
	Rédacteur de secrétariat. - Secretarie-opsteller.	22/3	180 000 -	294 000
	Commissaire adjoint de travaux. - Adjunct-commissaris van werken.	21(2)	166 800 -	280 800
	Commissaire adjoint. - Adjunct-commissaris.	21(2)	166 800 -	280 800
	Rédacteur. - Opsteller.	21(1)	163 200 -	277 200
	Commis-chef. - Hoofdklerk.	20(1)	150 000 -	261 000
	Secrétaire. - Secretaris.	3-4/1	168 000 -	239 400
	Gestionnaire. - Beheerder.	3-4/2	176 400 -	247 800
	Commis de secrétariat. - Secretarie-klerk.	33(5)	161 100 -	227 700
	Agent technique de 1° classe. - Technisch beambte. 1° klesse.	33(5)	161 100 -	227 700
	Commis-sténodactylographe-secrétaire. - Klerk-stenotypiste-secretaris.	33/2	141 3400 -	210 000
	Commis-sténodactylographe principal. - Eerste klerk-stenotypiste.	33/4	158 400 -	225 000
	Commis principal. - Berste klerk.	32/4	139 800 -	206 400
	Commis-sténodactylographe. - Klerk-stenotypiste.	32/1	138 000 -	204 600
	Commis. - Klerk.	30/2	135 000 -	201 600
	Commis-sténodactylographe. - Klerk-stenotypiste.	30/1	132 000 -	198 600
	Agent en chef. - Hoofdbeambte.	30/1	132 000 -	198 600
	Adjoint d'économat. - Hulphuismeester.	44/1	154 800 -	190 800
	Agent de 1° classe. - Agent 1° klesse.	43/5	104 7000 -	183 000
	Téléphoniste. - Telephonist.	42/3	139 200 -	175 200
	Dactylographe. - Typist.	42/1	128 400 -	181 400
	Chef huissier. - Hoofdkamerbewaarder.	42/1	12 000 -	164 400
	Classeur. - Klasseerde.	42/1	12 000 -	164 400
	Messenger-huissier. - Bode-kamerbewaarder.	41/1	124 800 -	158 400

Uitecnzertingstabel van de personeelsuitgaven .

Services de Chancellerie Kanselarijdiensden			Service d'Etudes et de Coordination économique Dienst Studie en Economische Coördinatie			Comité supérieur de Contrôle HOD» Comité van Toezicht			Totaux
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Ram/nil	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Ram/ing	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Ram/ing	Totaux
1	1	800000	1	2	1600000	—	—	—	2400000
2	2	1400000	1	2	1400000	1	1	700 000	3500000
4	2	1300000	7	5	3218000	—	—	—	4518000
—	1	550800	—	—	—	4	3	1652400	2203200
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	9	8	3589800	3589800
1	1	384 600	1	2	730500	—	—	—	1115100
—	—	—	—	—	—	12	11	4005300	4005300
—	—	—	—	—	—	4	3	1068900	1068900
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	410000	—	—	—	—	—	—	410000
—	—	—	—	1	309000	—	—	—	309000
—	1	375000	—	—	—	—	—	—	375000
—	—	—	—	—	—	18	18	5994300	5994300
—	—	—	—	—	—	2	2	626400	626400
3	3	913 800	2	—	—	—	—	—	913800
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	34	16	3969600	3969600
—	—	—	—	—	—	6	4	961200	961200
—	1	294000	—	—	—	—	—	—	294 000
—	1	285600	—	—	—	—	—	—	285600
2	1	277200	—	—	—	—	—	—	277200
—	2	560400	—	—	—	—	—	—	560400
3	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	301800	301800
6	2	386400	—	—	—	—	1	264000	650400
4	4	957600	1	1	234 600	2	2	421200	1613400
1	—	—	—	1	238200	—	—	—	238200
2	1	218100	—	—	—	—	—	—	218100
1	1	239400	1	—	—	—	—	—	239400
6	3	552000	4	1	225000	—	—	—	777000
2	—	—	—	1	199800	2	—	—	199 800
1	5	849600	1	2	299400	1	2	364 800	1513800
2	3	456600	1	3	572400	1	—	—	1029000
—	1	155400	—	—	—	2	4	646200	801600
2	2	374400	1	1	188400	1	1	190800	753600
—	1	178200	—	—	—	—	—	—	178200
—	—	—	—	1	165600	2	—	—	165 600
1	1	210000	—	—	—	—	—	—	210000
—	—	—	—	1	133200	—	—	—	133200
1	1	140400	—	—	—	—	—	—	140400
1	1	114 000	1	—	—	—	1	127200	271200

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème organique Organieke weddeschaal	
		N' N'	Minimum ... Maximum
11,03	2° PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE, 2° MEESTERS. VAK EN DIENSTPERSONE:EL. Contremaître de 3^e classe. - Meesterknecht 3^e klasse 30/3 143 400 - 210 000 Premier ouvrier spécialiste-chef d'équipe-mécanicien de véhicules. - Eerste werkmán speciBlist-ploegbaas-voeduijmecanicien 44/1 154800 - 190 800 Opérateur. - Operateur 44/1 154800 - 190800 Premier ouvrier spécialiste-mécanicien de véhicules. - Eerste IJakman-rijtuig-mecanicien 43/5 147000 - 183000 Agent surqualifié opératif. - Bijzonder geschoolde operette] agent 43/5 147000 - 183000 Premier ouvrier mécanicien de véhicules, - Eerste werkmán-voertuig-mecanicien 43/4 141000 - 177 000 Magasinier de 2^e classe, - Magazijnbediende 2^{de} klasse 42/3 139200 - 175200 Opérateur-offset. - Operator-offset 42/3 139200 - 175200 Electricien. - Elekticien 42/3 139200 - 175200 Agent opératif. - Operatie] agent 42/1 128400 - 164 400 Lingère. - Ltonneetseer : 41/2 130200 - 166200 Ouvrier spécialisé. - Vakwerkmán * 41/2 130200 - 166 200 Garçon de bureau. - Bureeljongen 41/1 124 800 - 158400 3° PERSONNEL AUXILIAIRE (full-time ou à prestations incomplètes). 3° HULPPERSONEEL (full-time of met onvolledige prestaties). Nettoyeuses et concierges (1). - Schoonmeeksters en hulsbeureerders (1) ... Total des traitements barémiques. - Totael cler bsremabezoldigingen ... Promotions de grade et augmentations barémiques. - Beoor derinpen in graad en weddeoerhoçinpen F Création de services ou d'emplois nouveaux. - Oprichten 138n nieuwe dlensten ol betrekkingen... , *. * Sous-totaux. - Subtotelen F Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. - Verminderinp voor oorzienbere "itdiellStredingen en oppensioenstellingen F Totaux A. - Totalen A F Allocations pour fonctions supérieures. - Toeluzen voor de uitoefening IJan hogere [unciies F Allocations de foyer et de résidence. - Heerd- en stend pleetstoeleqen. : Allocation de programmation. - Programmatietoelage * Totaux B. - Totalen B F Total (A+B) I Salaire proprement dit. - Totalen (A+B) I Eigenlijk loon F		

(1) Il n'existe pas de cadre organique pour les nettoyeuses et concierges.

Services de Chancellerie Kenselarijdiens			Service d'Etudes et de Coordination économique Dienst Studie en Economische Coördinatie			Comité supérieur de Contrôle Hooq Comité 't In Toezicht			Totaux
Cadre Kede»	Effectif Effectief	Evaluation Rarning	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raminf}	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Rarning	Totalen
--	--	--	-	-	--	-	1	171600	171600
1	3	595600	-	-	--	--	-	--	595600
1	--	--	--	-	--	-	-	--	--
1	--	--	--	-	--	-	-	--	--
--	1	169200	--	--	--	-	--	--	169200
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
1	1	158400	--	--	--	--	-	--	158400
1	1	168000	--	-	--	-	--	--	168000
1	1	162000	--	--	--	-	--	--	162000
1	1	166200	-	--	--	-	--	--	166200
1	1	120000	-	-	--	2	--	--	120000
--	--	--	-	--	--	-	2	H4800	241800
--	26	3820000	--	11	590000	--	11	590000	5000000
60	78	17772900	23	28	10104100	103	85	25890300	53767300
		250000			130000			520000	900000
		--			--			--	--
		18022900			10234100			26410300	54667300
		-380000			-580000			--	-960000
		17642900			9654100			26410300	53767300
		325000			50000			275000	650000
		175000			75000			250000	500000
		510000			250000			640000	1400000
		1010000			375000			1 165000	2550000
		18 652 900			10029100			27 575300	56257300

(*) Er besaar geen organiek kader voor de schoonmaaksters en huisbewaarders.

Art.	DESIGNATION	Barème	
		organique	Orqpnieke weddescheel
	AANWITZING	N'	Minimum Maximum
		N'	
11,03	Pécule de vacances. - <i>Verlofgeld</i> ."	...	...
	Allocations familiales. - <i>Kinderbijslagen</i> ."	...	...
	Indemnités de naissance .. - <i>Geboortever goedingen</i> ."	...	...
	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. .. <i>Vergoedingen voor leetste siekie- en begrafeniskosten</i> .	...	...
	Indemnités pour accidents du travail, - <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>	...	...
	Totaux + Allocations directes. - <i>Totaal + Directe toelagen</i> ."	...	F
	Majoration de 10.41 % (Index). - <i>Verhoging 10,41 % (index)</i>	...	...
	C"tributi"DS patronales au aflSwances; sociales. - <i>Werkgeversbijdragen sociale vet%elagen</i>	...	F
	Totaux ~éralU. - <i>Algelele t"talell</i>	...	F

Services de Chancellerie Kanselarijste			Service d'Etudes et de Coordination économique Dienst Studie en Economische Coördinatie			Comité supérieur de Contrôle Hooq Comité van Toezicht			Totaux
Cadre Kader	Effectif Bijzondere	Evaluation Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Totaal
	1 050 000			380 000			112 000		2 550 000
	825 000			375 000			1 200 000		2 100 000
	15 000			15 000			50 000		80 000
	20 000			20 000			20 000		60 000
	10 000			10 000			10 000		30 000
	192 000			80 000			200 000		512 000
	2 100 000			110 000			3 000 000		6 200 000
	550 000			350 000			600 000		1 500 000
	2 229 000			1 229 100			3 357 530		6 907 730

TABLEAU RECAPITULATIF DES DEPENSES DE PERSONNEL

Section J. - Secteur «Premier Ministre »,

VERZAMELSTAAT DER PERSONEELSUITGAVEN

Sectie I. - Sector «Eerste Minister »,

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel..

SERVICES	Services de Chancellerie Kanselarijinsten				Service d'études et de Coordination économique Dienst voor Studie en Economische Coördinatie			
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Rijminll	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Rijminll
		Déf. — Vast	Temp, — Tijd.			Déf. — Vast	Temp. — Tijd.	
Services définitifs	60	52	26	23222900	23	24	4	12279100
Agents en disponibilité	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux	60	52	26	23222900	23	24	4	12279100

Comité supérieur de Contrôle Hooq. Comité van Toezicht				Totaux Tata/en				DIENSTEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief Déf. Temp. — Vast Tijd.		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief Déf. Temp. — Vast Tijd.		Evaluation — Raming	
103	81	4	33575300	186	157	34	69077 300	
103	81	4	33575300	186	157	34	69077300	Totalen.
				Arrondi à ...	...	F	69078000	Afgerond op.

82

TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL

Section II. - Secteur «Fonction publique »,

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Sectie II. - Sector «Openbaar Ambt ».

Uitsluitingswet van de personeelsuitgaven

Art.	DESIGNATION AANWIJZING;	Branche organique Omanieke weddeschaal		
		N° N°	Minimum	Maximum
11.03	I' PERSONNEL ADMINISTRATIF I' ADMINISTRATIEF PERSONEEL. Secrétaire permanent au recrutement. - Vaste ieroingssecret uris Secrétaire permanent adjoint au recrutement. — <i>Adjunct-vaste wervingss-</i> <i>secteturis</i> Directeur général. - <i>Directeur-generaal</i> * Inspecteur général de la Fonction publique. — <i>Inspecteur-generaal van het</i> <i>Openbaar Ambt</i> Inspecteur général ou Directeur d'administration, — <i>Inspecteur-generaal of</i> <i>Bestuursinspecteur</i> Premier conseiller. - <i>Eerste adviseur</i> Informaticien-Directeur, - <i>Informaticus-Directeur</i> Conseiller. - <i>Adviseur</i> Conseiller philologue. - <i>Adviser-filoloog</i> Conseiller psychologue. - <i>Adviseur-psycholoog</i> Commissier juridique. - <i>Juridisch adviseur</i> Inspecteur adjoint de la Fonction publique. - <i>Adjunct-inspecteur van het</i> <i>Openbaar Ambt</i> Informaticien principal-chef de service. - <i>E.a. informaticus-hoofd van dienst</i>. Informaticien principal. - <i>E.a. informaticus</i> * Conseiller adjoint. - <i>Adjunct-adviseur</i> * Secrétaire d'administration-pédagogue. - <i>Bestuurssecretaris-pedagogisch</i> Expert en méthodes quantitatives. - <i>Deskundige in kwantitatieve methoden</i>. Traducteur-réviseur principal. - <i>E.a. vertaler-revisor</i> Informaticien. - <i>Informaticus</i> Secrétaire d'administration. - <i>Bestuurssecretaris</i> * Secrétaire principal. - <i>E.a. secretaris</i> Ingénieur technicien principal ou ingénieur technicien — <i>Technisch ingenieur</i> <i>of eerste technisch ingenieur</i> * Chef programmeur. - <i>Hooftprogrammeur</i> Chef administratief. - <i>Bestuurschef</i> Moniteur au Centre de formation. - <i>Monitor bij "het Vormingscentrum"</i> * Programmeur de 1^{re} classe. — <i>Programmeur 1^{ste} klasse</i> Sous-chef de bureau. - <i>Gedebureauhef</i> Traducteur. — <i>Vertaler</i> Chef de l'expédition. - <i>Hoofd van de verzendingdienst</i> Programmeur de 2^e classe. — <i>Programmeur 2^e klasse</i> * Rédacteur. - <i>Opstetter</i> Chef de l'économat. - <i>Hoofd van het economaat</i> * Chef opérateur mecanographe de 2^e classe. - <i>Hooftopeeieur-mechanografer</i> <i>2^e klasse</i> Chef préparateur *... <i>Hooftopmonuensis</i> Commiss-chef. - <i>Hooftklerk</i> Commiss. de secretariat. - <i>Secretarie-klerk</i> Agent technique de 1^{re} classe. - <i>Technisch beampte 1^{ste} klasse</i> Commiss-sténodactylographe. - <i>Kier k-stenotipiste-secretaris</i> Commiss-sténodactylographe principal. - <i>Eerste klerk-stenotipiste</i> Opérateur mécanographe de 1^{re} classe. - <i>Opereur-mechanografer 1^{ste} klasse</i>, Commiss principal. - <i>Eerste klerk</i> *	17j1 16j1 16j1 15/1 11j1 Bj4 13/2 13/2 13/2 I3j2 13/1 12j2 11/6 11j3 10/1 10/3 11/3 10/3 10/1 25/2 25/6 ou/of 24/8 24/3 24/1 23/3 23j1 22/3 22/2 22/3 Spec, 20/1 35/1 34/5 34/1 34/1 33j5 33j2 33/4 32/2 32/5 32/1	— — — — — 384 000 - 636 000 462 000 - 660 000 352 800 - 550 800 352 800 - 550 800 352 800 - 550 800 352 800 - 550 800 307 800 - 505 800 405 000 - 576 000 366 000 - 523 500 282000 - 449 100 258000 - 412200 324 000 - 496 200 282 000 - 449 100 321 000 - 496 200 258000 - 412200 261 600 - 384 000 259 200 - 396 000 221 000 - 360 000 228 600 - 351 000 219000 - 341400 219000 - 333000 201000 - 315000 180 000 - 294 000 169 200 - 283 2CXJ 180000 - 294000 174 000 - 268 800 150000 - 264000 188 600 - 260 000 201 600 - 273 000 168000 - 239400 168 000 - 239 400 161 100 - 227 700 14H00 - 210 000 158 400 - 225 000 139 800 - 206 400 151800 - 221400 138 000 - 204 600	

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Service d'Administration générale Dienst van Algemeen Bestuur			Secrétariat permanent de Reclutement Vast Wervingssecretariaat			Direction générale de la sélection et de la formation Algemene Directie voor Selectie en Vorming			Totaux
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming, CJ	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Totaux
—	—	—	1	1	900000	—	—	—	900000
—	—	—	2	2	1600000	—	—	—	1600000
1	1	800000	—	—	—	1	1	800000	1600000
4	4	2800000	—	—	—	—	—	—	2800000
2	2	1400000	1	1	700000	2	2	1400000	3500000
4	5	3218000	2	2	1300000	4	4	2518000	7036000
5	1	660000	—	—	—	—	—	—	660000
10	8	3763400	2	2	1000000	12	11	5610800	10455000
—	—	—	—	—	—	4	4	2203200	2203200
1	1	600000	—	—	—	—	—	—	600000
8	3	1183400	—	—	—	—	—	—	1283400
5	1	450000	—	—	—	—	—	—	450000
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	10	4198500	6	5	1935900	4	3	1218300	7352700
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
1	1	449100	—	—	—	1	1	317700	796800
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	4	1287600	6	3	927000	—	2	643800	2858400
2	2	742800	2	2	726000	1	1	350400	1819200
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	2	724800	6	6	1728000	1	1	343500	3041100
3	—	—	—	—	—	2	2	624000	624000
6	3	728400	8	6	1510800	4	2	436800	2676000
—	—	—	1	1	182400	—	—	—	182400
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	14	2450400	16	16	3000000	8	7	1380000	6830400
—	—	—	—	—	—	1	1	245600	245600
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	1	670200	11	14	3108000	2	1	191400	3969600
—	—	—	2	1	218100	—	—	—	218100
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
6	5	1035000	2	2	310200	—	—	—	1405200
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
6	5	837000	10	10	1710600	2	2	312000	2859600

Art.	DESIGNATION	Barème organique Organieke uieddeschaul
	AANWJIZIN.,	N° N° Minimum Maximum
11,03	Préparateur technicien principal ou préparateur technicien. - <i>E.a. amanuensis</i> <i>tcchnlcus of ernnnuensis technicus</i> Opérateur mécanographe de 2^e classe. -- <i>Operetor-mechenoqreei</i>, 2^e klesse ... Commis-sténodactylographe. -- <i>Klerk-stenotupiste</i> Commis. - <i>Klerk</i>, Commis-dactylographe. - <i>Klerk-typiste</i> * Agent d'accueil. - <i>Onthaelbeembte</i>, Agent en chef. - <i>Hooiqbearnbte</i> Agent de 1^{re} classe. - <i>Agent J^{re} klesse</i> Dactylographe. - <i>Typiste</i> Expéditionnaire. - <i>Expeditionnir</i> * Téléphoniste. - <i>Telepnist</i>; Chef-huissier. - <i>Hooqkemberbeweerder</i> * Classeur. - <i>Klesseerder</i> .., Messager-huissier. - <i>Bode-kemberbeweerder</i> * 2^e PERSONNEL DE MAITRISE. GENS DE METIER ET DE SERVICE. 2^e MEESTERS-. VAK- EN DIENSTPERSONEEL. Conducteur d'auto-mécanicien. - <i>Autobestuurder-mecencien</i> Conducteur d'auto. - <i>Autobestuurder</i> Chauffeur de chaudière. - <i>Stoker</i> Garçon de bureau. - <i>Bureeljonqen</i> * 3^e PERSONNEL AUXILIAIRE (full-time ou à prestations Incomplètes). 3^e HULPPERONEEL (full.time of met onoollediqe prestattes), Nettoyeuses et concierges (1). - <i>Schoonmeaksters en hulsbeursarders (1)</i> ... Rémunération du personnel utilisé dans le cadre du régime de mobilité. -- <i>Bezoldiging van het in het kader t'an het mobiliteitsregime gebezigd personeel</i> Crédit provisionnel pour la rémunération du personnel de l'ancien Ministère des Affaires africaines repris dans la réserve instituée par arrêté royal du 26 juin 1962, modifié par l'arrêté royal du 16 mars 1964 (<i>Moniteur belge</i> du 25 mars 1964) ou mis en disponibilité par défaut d'emploi. - <i>Prootsioneel krediet voor de bezoldiging van het personeel van het oormalige Ministerie van Afrikaanse Zaken opgenomen in de reserve ingesteld bij koninklijk besluit van 26 juni 1962, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1964 (Belgisch Staatsblad van 25 maart 1964) of tel' beschikking gesteld wegens ontstentenis van betrekking</i> Total des traitements barémiques. - <i>Totasl der beremsbezoldigingen</i> ... Promotions de grade et augmentations barémiques. - <i>Beoor derinpen in graad en weddeverhogingen</i> P Sous-totaux. - <i>Su.btotaalen</i> F	32/4 149 100- 216000 ou/of 30/3 14H00 - 210 000 Spec. 138 000 - 204 600 30/2 135000 - 201 600 30/1 132000 - 198600 30/1 132000 - 198600 30/1 132000 - 198600 44/1 154800 - 190 800 42/3 139200 - 175200 42/1 128 100- 164400 42/1 128400 - 164400 42/1 128400 - 164 400 42/1 128 100- 164400 41/1 124800 - 158400 41/1 124800 - 158400 42/3 139200 - 175200 41/2 130 200 - 166 200 41/2 130 200 - 166200 40/1 120000 - 153600

(¹) Il n'existe pas de cadre organique pour les nettoyeuses et concierges.

(0) 88 agents imputés sur le cadre du Service d'Administration générale ne sont pas mentionnés au présent tableau. Ils sont rétribués à charge de l'article 01.03 (Registre national).

Service d'Administration générale Dienst van Algemeen Bestuur			Secrétariat permanent de Recrutement Vast Wervingsscreetlâufft			Direction générale de la sélection ct de la formation Algemene Directie. Voor Selectie en Vorming			Totaux — T'otolen
Cadre Kede»	Effectif Bffectief	Evaluation Ramtni;	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raminil	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Rminillfi	
—	—	—	—	—	—	1	1	171600	171600
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	6	889 800	8	4	573600	4	4	583200	2046600
19	7	1009800	1,6	13	1824000	4	4	582000	3415800
4	4	582000	14	13	18346600	2	2	276000	2694600
—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
2	2	367200	1	1	100 800	1	1	187.200	715200
1	1	1.75200	—	—	—	—	—	—	175200
—	2	766400	—	—	—	—	—	—	266400
3	2	358200	2	2	307200	—	—	—	665400
1	1	140400	1	1	140400	1	1	130 800	411600
1	—	—	1	1	142800	2	1	13H00	278400
7	2	264000	2	2	300000	2	1	1320v~	696000
3	3	379200	6	6	8370600	1	2	278 400	1495200
—	—	—	1	1	160800	—	—	—	160 800
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	2	2	254100	1	5	63+200	885600
—	22	3235000	—	14	2060000	—	13	1 ~10 000	7205000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3500000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	150000
201	127(2)	35765800	139	134	29801600	85	80	23713 500	92930900
—	—	650000	—	—	550000	—	—	450000	1650000
—	—	36~15 800	—	—	30 351 600	—	—	24-163500	94580900

(tl Er bestaat geen organiek kader voor de schoonmaaksrers en huisbewaarders,

(*) 88 op het kader van de Dienst van Algemeen Bestuur aangerekende personeelsleden komen in deze tabel niet voor. Zij worden bezoldigd ten bezware van artikel 01.03 (Rijksregistrer).

Art.	DESIGNATION	Barème organique	
		Ormwiek	weddschenl
	AANW/IZINCI	N°	Minimum Maximum
		N°	
11,03	Reductton pour départs et mises à la pension prévisibles. - <i>Vcrrnindeking uoor voorzienbere. ultdiensttredinogn. en oppensioenstellirufen</i> F		
	Totaux A. -- <i>Totaalen A</i> F		
	Allocations pour fonctions supérieures. - <i>Toelaen voor de uifQccll/IEI van hoqere [uncties</i> F		
	Allocations de foyer et de résidence. - <i>Haard- en stardpl8atstoelagen</i>		
	Allocation de programmation. - <i>Programmatietoelage</i>		
	Totaux B. - <i>Totaalen B</i> F		
	Totaux (A+B) : <i>Salale proprement dlt.</i> - <i>Totalen (A+B) : EI~Dljlk loon</i> F		
	Pécule de vacances. - <i>Verla/geld</i> F		
	Allocations familiales. - <i>Kinderbiislaçen</i>		
	Indemnités de naissance. - <i>Gebaorteoerqoedingen</i>		
	Indemnités pour frair, de dernière maladie et de funérailles. - <i>V<ltJOedingen voor laatste ziekte- en begrafenisstep.</i>		
	Indemnités pour accidents. du travail. - <i>Veryocd/ngen v"or nrbeidsongetJ81len</i>		
	Totaux r Allocations. directes. - <i>Total~n i Durete toelagen</i> F		
	Majoration de 10,41 % (index). - <i>Verhoging 10.41 % (index)</i>		
	Contributions patronales aux asstU'ances sociales. - <i>WerkSC"VuslJljdragen sociale verukeinllen</i> F		
	Totaux généraux. - <i>Algemene totaalen</i> F		

Service d'Administration générale Dienst "In Alocmeen Bestuur"			Secrétariat permanent de Recrutement Vast Wervingssecretariaat			Direction générale de la sélection ct de la formation Algemene Directie Voor Selectie en Vorming			Totaux —
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Ramin	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Ramin	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Rmin	Totelen
-B50000									-B50000
35565 BOO			30 351600			21163500			93730900
300000			50000			75000			425000
550000			150000			250000			1250000
900000			850000			550000			2300000
1750 000			1350000			875000			3975000
37 315 800			31 701 600			25 038 500			97705 900
1750000			1825000			1075000			4650000
1 500000			1800000			1000000			4600000
50000			50000			30 000			130000
20000			15000			15000			50000
10000			10000			10000			30000
3630000			3700000			2130 000			9460000
3750000			3200000			2900000			9850000
900000			800000			800000			2500 000
45595800			39401600			30868500			119515900

TABLEAU RECAPITULATIF DES DEPENSES DE PERSONNEL

Section II. - Secteur «Fonction publique »;

VERZAMELSTAAT DER PERSONEELSUITGAVEN.

Sectie II. - Sector «Openbaar Ambt »,

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

SERVICES	Service de l'Administration générale <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>				Secrétariat permanent de Recrutement <i>Vast Wervillgssecretariaat</i>			
	Cadre	Effectif		Evaluation	Cadre	Effectif		Evaluation
	— <i>Keder</i>	Déf. <i>Vilst.</i>	Temp. <i>Tijd.</i>	— <i>Raming</i>	— <i>Ksder</i>	Dd. <i>Vast</i>	Temp. <i>Tijd.</i>	— <i>Raming</i>
Services définitifs	201	105	22	455958(X)	139	120	14	39401600
Agents en disponibilité	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux	201	105	22	45595 BOO	139	120	14	39401600
Crédit provisionnel pour la rémunération du personnel de l'ancien département des Affaires africaines repris dans la réserve instituée par arrêté royal du 26 Juin 1962 (<i>Moniteur belge</i> du 1 ^{er} août 1962)								
Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité								
Totaux								

Verzamelstaat der personeelsuigaven,

Direction générale de la sélection et de la formation <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>				Totaux Totalen				DIENSTEN
Cadre Kader	Effectif Effectief Dét. Temp. Vast Tijd.		Évaluation Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief DU. Temp. Vast Tijd.		Évaluation Raming	
85	67	13	30 868 500	425	292	49	115865900	
85	67	13	30868500	425	292	49	115865900	Vaste diensten, Ter beschikking gesteld personeel.
				Arrondi à ...	...	F	115866 000	Totalen.
								Afgerond op.
							150000	Provislonnee l krediet voor de bezoldiging van het personeel van het gewe%en departement van Afrikaanse Zaken overgeheveld naar de reserve Ingesteld bij koninklijk besluit d.d. 26 Juni 1962 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 1 augustus 1962).
							3500000	Bezoldiging van het in het kader van het mobi- littetsregime gebezigd personeel.
				425	292	49	119516000	Totalen.